Europos Parlamentas
2019-2024

Ekonomikos ir pinigų politikos komitetas

2021/0191(COD)

30.11.2021

***I
PRANEŠIMO PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl Europos žaliųjų obligacijų
(COM(2021)0391 – C9-0311/2021 – 2021/0191(COD))

Ekonomikos ir pinigų politikos komitetas

Pranešėjas: Paul Tang

Procedūrų sutartiniai ženklai

*	Konsultavimosi procedūra
***	Pritarimo procedūra
***I	Įprasta teisėkūros procedūra (pirmasis svarstymas)
***II	Įprasta teisėkūros procedūra (antrasis svarstymas)
***III	Įprasta teisėkūros procedūra (trečiasis svarstymas)

(Procedūra pasirenkama atsižvelgiant į teisės akto projekte pasiūlytą teisinį pagrindą.)

Teisės akto projekto pakeitimai

Parlamento pakeitimai, išdėstomi dviejuose stulpeliuose

Išbrauktos teksto dalys žymimos ***pusjuodžiu kursyvu*** kairiajame stulpelyje. Pakeitimai žymimi ***pusjuodžiu kursyvu*** abiejuose stulpeliuose. Naujas tekstas žymimas ***pusjuodžiu kursyvu*** dešiniajame stulpelyje.

Kiekvieno pakeitimo antraštės pirmoje ir antroje eilutėse nurodoma atitinkama svarstomo teisės akto projekto dalis. Jei pakeitimas susijęs su esamu teisės aktu, kurį siekiama pakeisti teisės akto projektu, antraštėje pridedamos trečia ir ketvirta eilutės, kuriose atitinkamai nurodomas esamas teisės aktas ir keičiama šio teisės akto dalis.

Parlamento pakeitimai, pateikiami konsoliduoto teksto forma

Naujos teksto dalys žymimos ***pusjuodžiu kursyvu***. Išbrauktos teksto dalys nurodomos simboliu „▌“ arba perbraukiamos. Pakeistos teksto dalys nurodomos naują tekstą pažymint ***pusjuodžiu kursyvu***, o ankstesnį nereikalingą tekstą išbraukiant arba perbraukiant.
Nežymimi tik grynai techninio pobūdžio pakeitimai, kuriuos daro tarnybos, siekdamos parengti galutinį tekstą.

TURINYS

Psl.

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS 5

AIŠKINAMOJI DALIS 101

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl Europos žaliųjų obligacijų
(COM(2021)0391 – C9-0311/2021 – 2021/0191(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

– atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM (2021) 0391),

– atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir 114 straipsnį, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C9-0311/2021),

– atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,

– atsižvelgdamas į 2021 m. lapkričio 5 d. Europos Centrinio Banko nuomonę[1],

– atsižvelgdamas į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ...[2],

– atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 straipsnį,

– atsižvelgdamas į Biudžeto komiteto ir Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komiteto nuomones,

– atsižvelgdamas į Ekonomikos ir pinigų politikos komiteto pranešimą (A9-0000/2021),

1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;

2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia kitu tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;

3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

[1] Dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje.
[2] Dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje.

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl reglamento
1 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(1) perėjimas prie mažo anglies dioksido kiekio technologijų, ***tvaresnės***, tausiai išteklius naudojančios, žiedinės ir teisingos ekonomikos yra labai svarbus siekiant užtikrinti ilgalaikį Sąjungos ekonomikos konkurencingumą ir jos tautų gerovę. 2016 m. Sąjunga sudarė Paryžiaus susitarimą[31]. Paryžiaus susitarimo 2 straipsnio 1 dalies c punkte nustatytas tikslas aktyviau imtis kovos su klimato kaita veiksmų, be kita ko, užtikrinant, kad skiriamas finansavimas atitiktų išmetamo šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio mažėjimo trajektoriją ir klimato kaitos poveikiui atsparų vystymąsi;	(1) perėjimas prie mažo anglies dioksido kiekio technologijų, ***tvarios***, tausiai išteklius naudojančios, žiedinės ir teisingos ekonomikos yra labai svarbus siekiant užtikrinti ilgalaikį Sąjungos ekonomikos konkurencingumą ir jos tautų gerovę. 2016 m. Sąjunga sudarė Paryžiaus susitarimą[31]. Paryžiaus susitarimo 2 straipsnio 1 dalies c punkte nustatytas tikslas aktyviau imtis kovos su klimato kaita veiksmų, be kita ko, užtikrinant, kad skiriamas finansavimas atitiktų išmetamo šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio mažėjimo trajektoriją ir klimato kaitos poveikiui atsparų vystymąsi;
[31] 2016 m. spalio 5 d. Tarybos sprendimas (ES) 2016/1841 dėl Paryžiaus susitarimo, priimto pagal Jungtinių Tautų bendrąją klimato kaitos konvenciją, sudarymo Europos Sąjungos vardu (OL L 282, 2016 10 19, p. 4).	[31] 2016 m. spalio 5 d. Tarybos sprendimas (ES) 2016/1841 dėl Paryžiaus susitarimo, priimto pagal Jungtinių Tautų bendrąją klimato kaitos konvenciją, sudarymo Europos Sąjungos vardu (OL L 282, 2016 10 19, p. 4).

Or. en

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl reglamento
1 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(1a) 2016 m. lapkričio 22 d. Komisijos komunikate „Tolesni tvarios Europos ateities užtikrinimo žingsniai. Europos veiksmai siekiant tvarumo“ darnaus vystymosi tikslai (DVT) susiejami su Sąjungos politikos sistema, siekiant užtikrinti, kad visuose Sąjungos

veiksmuose ir politikos iniciatyvose būtų atsižvelgiama į DVT. 2017 m. birželio 20 d. išvadose Taryba patvirtino Sąjungos ir jos valstybių narių įsipareigojimą visiškai, nuosekliai, visapusiškai, integruotai ir veiksmingai įgyvendinti DVT glaudžiai bendradarbiaujant su partneriais ir kitais suinteresuotaisiais subjektais. Europos Sąjungos sutartyje ir Sutartyje dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) atsispindi jos socialiniai ir aplinkos aspektai;

Or. en

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl reglamento
2 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(2) 2020 m. sausio 14 d. Europos žaliojo kurso investicijų plane[32] numatyta nustatyti aplinkos atžvilgiu tvarių obligacijų standartą, kad būtų toliau didinamos investavimo galimybės ir sudaromos palankesnės sąlygos naudojant aiškų ženklą atpažinti aplinkos atžvilgiu tvarias investicijas. 2020 m. gruodžio mėn. išvadose Europos Vadovų Taryba paragino Komisiją pateikti pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto dėl žaliųjų obligacijų standarto[33];	(2) 2020 m. sausio 14 d. Europos žaliojo kurso investicijų plane[32] numatyta nustatyti aplinkos atžvilgiu tvarių obligacijų standartą, kad būtų toliau didinamos investavimo galimybės ir sudaromos palankesnės sąlygos naudojant aiškų ženklą atpažinti aplinkos atžvilgiu tvarias investicijas. 2020 m. gruodžio mėn. išvadose Europos Vadovų Taryba paragino Komisiją pateikti pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto dėl žaliųjų obligacijų standarto[33]***. 2018 m. gegužės 29 d. rezoliucijoje dėl tvarių finansų[33a] ir 2020 m. lapkričio 13 d. rezoliucijoje „Tvarios Europos investicijų planas. Žaliojo kurso finansavimas“[33b] Europos Parlamentas pabrėžė, kad reikia nustatyti Europos žaliųjų obligacijų standartą[33a];***
[32] COM(2020) 21 *final*.	[32] COM(2020)21 *final*.
[33] EUCO 22/20.	[33] EUCO 22/20.
	[33a] OL C 76, 2020 3 9, p. 23.

[33b] OL C 415, 2021 10 13, p. 22.

Or. en

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl reglamento
2 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(2a) siekiant Sąjungos klimato ir tvarumo tikslų būtina nukreipti kapitalo srautus į tvarias investicijas. Atsižvelgiant į iššūkio mastą ir su neveikimu ar pavėluotais veiksmais susijusias išlaidas, Sąjungos finansų sistema ir jos priemonės turėtų būti palaipsniui pakoreguotos siekiant ekonomikai padėti veikti tvariai. Tuo tikslu reikia pradėti plačiai naudoti tvarų finansavimą ir atsižvelgti į finansinių produktų ir paslaugų poveikį darnumui; Skatinant naujas investicijas į tvarią ekonominę veiklą, tvarios obligacijos yra ypač tinkamos, kad būtų skatinamas perėjimas prie žaliosios ekonomikos;

Or. en

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl reglamento
3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(3) ***aplinkos atžvilgiu*** tvarios obligacijos yra viena iš pagrindinių priemonių investicijoms į mažo anglies dioksido kiekio technologijas, energijos ir išteklių naudojimo efektyvumą, tvarią transporto infrastruktūrą ir mokslinių tyrimų infrastruktūrą finansuoti. Tokias obligacijas gali leisti finansų ar ne finansų	(3) tvarios obligacijos yra viena iš pagrindinių priemonių investicijoms į mažo anglies dioksido kiekio technologijas, energijos ir išteklių naudojimo efektyvumą, tvarią transporto infrastruktūrą ir mokslinių tyrimų infrastruktūrą finansuoti. Tokias obligacijas gali leisti finansų ar ne finansų

įmonės arba suverenūs emitentai. Įvairiomis esamomis iniciatyvomis, skirtomis ***aplinkos atžvilgiu*** tvarioms obligacijoms, neužtikrinamos bendros aplinkos atžvilgiu tvarios ekonominės veiklos apibrėžtys. Dėl to investuotojai negali lengvai atpažinti obligacijų, iš kurių gautos pajamos atitinka Paryžiaus susitarime nustatytus ***aplinkos*** tikslus arba padeda tų tikslų siekti;	įmonės arba suverenūs emitentai. Įvairiomis esamomis iniciatyvomis, skirtomis tvarioms obligacijoms, neužtikrinamos bendros aplinkos ***ir socialiniu*** atžvilgiu tvarios ekonominės veiklos apibrėžtys. Dėl to investuotojai negali lengvai atpažinti obligacijų, iš kurių gautos pajamos atitinka Paryžiaus susitarime nustatytus ***tvarius*** tikslus ***ir DVT*** arba padeda tų tikslų siekti;

Or. en

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl reglamento
5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(5) atsižvelgiant į esamus skirtumus ir bendrų taisyklių trūkumą, tikėtina, kad, siekdamos užtikrinti atitiktį Paryžiaus susitarimo tikslams, valstybės narės patvirtins skirtingas priemones ir metodus, ir tai turės tiesioginį neigiamą poveikį tinkamam vidaus rinkos veikimui bei sudarys jam kliūčių, taip pat pakenks aplinkos atžvilgiu tvarių obligacijų emitentams. Lygiagrečiai plėtojama rinkos praktika, grindžiama komerciniais prioritetais, duodančiais skirtingus rezultatus, lemia rinkos susiskaidymą ir gali dar labiau padidinti vidaus rinkos veikimo neveiksmingumą. Dėl skirtingų standartų ir skirtingos rinkos praktikos sunku palyginti įvairias obligacijas, emitentams sudaromos nevienodos rinkos sąlygos, atsiranda papildomų kliūčių vidaus rinkoje ir kyla investavimo sprendimų iškraipymo rizika;	(5) atsižvelgiant į esamus skirtumus ir bendrų taisyklių trūkumą, tikėtina, kad, siekdamos užtikrinti atitiktį Paryžiaus susitarimo tikslams, valstybės narės patvirtins skirtingas priemones ir metodus, ir tai turės tiesioginį neigiamą poveikį tinkamam vidaus rinkos veikimui bei sudarys jam kliūčių, taip pat pakenks aplinkos atžvilgiu tvarių obligacijų emitentams. Lygiagrečiai plėtojama rinkos praktika, grindžiama komerciniais prioritetais, duodančiais skirtingus rezultatus, lemia rinkos susiskaidymą ir gali dar labiau padidinti vidaus rinkos veikimo neveiksmingumą. Dėl skirtingų standartų ir skirtingos rinkos praktikos sunku palyginti įvairias obligacijas, emitentams sudaromos nevienodos rinkos sąlygos, atsiranda papildomų kliūčių vidaus rinkoje ir kyla ***ekologinio manipuliavimo ir*** investavimo sprendimų iškraipymo rizika;

Or. en

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl reglamento
6 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(6) kadangi nėra suderintų taisyklių dėl procedūrų, pagal kurias išorės vertintojai vertina ***aplinkos atžvilgiu*** tvarias obligacijas, o ***aplinkos atžvilgiu*** tvarios veiklos apibrėžtys skiriasi, investuotojams vidaus rinkoje vis sunkiau veiksmingai palyginti obligacijas pagal jų ***aplinkos*** tikslus. ***Aplinkos atžvilgiu*** tvarių obligacijų rinka iš esmės yra tarptautinė, joje rinkos dalyviai prekiauja obligacijomis ir naudojasi trečiųjų šalių paslaugų teikėjų tarpvalstybiniu mastu teikiamomis išorės vertinimo paslaugomis. Sąjungos lygmens veiksmais būtų galima sumažinti ***aplinkos atžvilgiu*** tvarių obligacijų ir su obligacijomis susijusių išorės vertinimo paslaugų vidaus rinkos susiskaidymo riziką ir užtikrinti, kad tokių obligacijų rinkoje būtų taikomas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2020/852[34];	(6) kadangi nėra suderintų taisyklių dėl procedūrų, pagal kurias išorės vertintojai vertina tvarias obligacijas, o tvarios veiklos apibrėžtys skiriasi, investuotojams vidaus rinkoje vis sunkiau veiksmingai palyginti obligacijas pagal jų ***tvarumo*** tikslus. Tvarių obligacijų rinka iš esmės yra tarptautinė, joje rinkos dalyviai prekiauja obligacijomis ir naudojasi trečiųjų šalių paslaugų teikėjų tarpvalstybiniu mastu teikiamomis išorės vertinimo paslaugomis. Sąjungos lygmens veiksmais būtų galima sumažinti tvarių obligacijų ir su obligacijomis susijusių išorės vertinimo paslaugų vidaus rinkos susiskaidymo riziką ir užtikrinti, kad tokių obligacijų rinkoje būtų taikomas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2020/852[34];
[34] 2020 m. birželio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2020/852 dėl sistemos tvariam investavimui palengvinti sukūrimo, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2019/2088 (OL L 198, 2020 6 22, p. 13).	[34] 2020 m. birželio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2020/852 dėl sistemos tvariam investavimui palengvinti sukūrimo, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2019/2088 (OL L 198, 2020 6 22, p. 13).

Or. en

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl reglamento
7 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(7a) siekiant palengvinti skirtingų tvarių obligacijų emisijų palyginimą ir

	skatinti standartizuoti duomenų apie žaliąsias obligacijas rinkimą, skaidrumo reikalavimai turėtų būti taikomi visoms obligacijoms, kurios Sąjungoje parduodamos kaip tvarios. Siekiant paskatinti investuotojų apsaugą ir išvengti ekologinio manipuliavimo dėl obligacijų, parduodamų kaip tvarių, atskleidžiant informaciją apie tokias obligacijas turėtų būti taikomas toks pat išorinio patikrinimo standartas, kaip ir Europos žaliosioms obligacijoms;

Or. en

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl reglamento
8 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(8a) primenant bendrą Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos pasiryžimą laikytis principų, įtvirtintų Europos socialinių teisių ramstyje, siekiant remti tvarų ir integracinį augimą bei pripažįstant tarptautinių būtiniausių žmogaus ir darbuotojų teisių ir standartų svarbą, Sąjunga priėmė plačią tvarumo sampratą, apimančią aplinkos, socialinius ir valdymo aspektus. Šiomis aplinkybėmis ir atsižvelgiant į tvarių investicijų apibrėžtį, pateiktą Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) 2019/2088[1a], aplinkos požiūriu tvaria veikla neturėtų būti kenkiama socialinio tvarumo tikslams. Atitinkamai aplinkos požiūriu tvarių obligacijų atveju turėtų būti laikomasi reikšmingos žalos nedarymo principo, nurodyto Reglamente (ES) 2019/2088, ir atsižvelgiama į techninius reguliavimo standartus, priimtus pagal tą reglamentą, kuriais išsamiau patikslinamas tas principas. Tai apima suderinimą su EBPO rekomendacijomis daugiašalėms įmonėms ir JT verslo ir

žmogaus teisių pagrindiniais principais, įskaitant Tarptautinės darbo organizacijos (TDO) deklaraciją dėl pagrindinių darbo principų ir teisių darbe, aštuonias pagrindines TDO konvencijas ir Tarptautinę žmogaus teisių chartiją. TDO pagrindinėse konvencijose apibrėžiamos žmogaus ir darbuotojų teisės, kurias turėtų gerbti įmonės. Keli iš tų tarptautinių standartų yra įtvirtinti Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje, visų pirma, vergijos bei priverstinio darbo draudimas ir nediskriminavimo principas;

[1a] 2019 m. lapkričio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/2088 dėl su tvarumu susijusios informacijos atskleidimo finansinių paslaugų sektoriuje (OL L 317, 2019 12 9, p. 1).

Or. en

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl reglamento
9 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(9) pajamos iš Europos žaliųjų obligacijų turėtų būti naudojamos ekonominei veiklai, turinčiai ilgalaikį teigiamą poveikį aplinkai, finansuoti. Tokį ilgalaikį teigiamą poveikį galima pasiekti keliais būdais. Kadangi ilgalaikis turtas yra ilgai naudojamas, pirmas būdas yra pajamas iš tokių Europos žaliųjų obligacijų naudoti ilgalaikiam materialiajam arba ilgalaikiam nematerialiajam turtui, kuris nėra finansinis turtas, finansuoti, jeigu tas ilgalaikis turtas yra susijęs su ekonomine veikla, atitinkančia aplinkos atžvilgiu tvarios ekonominės veiklos reikalavimus, nustatytus Reglamento (ES) 2020/852 3	(9) pajamos iš Europos žaliųjų obligacijų turėtų būti naudojamos ***tvariai*** ekonominei veiklai, turinčiai ilgalaikį teigiamą poveikį aplinkai, finansuoti. Tokį ilgalaikį teigiamą poveikį galima pasiekti keliais būdais. Kadangi ilgalaikis turtas yra ilgai naudojamas, pirmas būdas yra pajamas iš tokių Europos žaliųjų obligacijų naudoti ilgalaikiam materialiajam arba ilgalaikiam nematerialiajam turtui, kuris nėra finansinis turtas, finansuoti, jeigu tas ilgalaikis turtas yra susijęs su ekonomine veikla, atitinkančia aplinkos atžvilgiu tvarios ekonominės veiklos reikalavimus, nustatytus Reglamento (ES) 2020/852 3

straipsnyje (taksonomijos reikalavimai). Kadangi finansinis turtas gali būti naudojamas ekonominei veiklai, turinčiai ilgalaikį teigiamą poveikį aplinkai, finansuoti, antras būdas yra tas pajamas panaudoti finansiniam turtui finansuoti, jeigu pajamos iš to finansinio turto priskiriamos ekonominei veiklai, atitinkančiai taksonomijos reikalavimus. Kadangi namų ūkių turtas taip pat gali turėti ilgalaikį teigiamą poveikį aplinkai, šis finansinis turtas turėtų apimti ir namų ūkių turtą. Kadangi kapitalo išlaidos ir pasirinktos veiklos išlaidos gali būti naudojamos ilgalaikiam turtui įsigyti, atnaujinti ar prižiūrėti, trečias būdas yra iš tokių obligacijų gautas pajamas panaudoti finansuoti kapitalui ir veiklos išlaidoms, susijusiems su ekonomine veikla, kuri atitinka taksonomijos reikalavimus arba kuri tuos reikalavimus atitiks per pagrįstai trumpą laikotarpį nuo atitinkamos obligacijos išleidimo, kurį galima pratęsti, kai tai galima tinkamai pagrįsti konkrečiomis atitinkamos ekonominės veiklos ir investicijų ypatybėmis. Dėl pirmiau nurodytų priežasčių į kapitalo ir veiklos išlaidas taip pat reikėtų įtraukti namų ūkių išlaidas;

straipsnyje (taksonomijos reikalavimai). Kadangi finansinis turtas gali būti naudojamas ekonominei veiklai, turinčiai ilgalaikį teigiamą poveikį aplinkai, finansuoti, antras būdas yra tas pajamas panaudoti finansiniam turtui finansuoti, jeigu pajamos iš to finansinio turto priskiriamos ekonominei veiklai, atitinkančiai taksonomijos reikalavimus. Kadangi namų ūkių turtas taip pat gali turėti ilgalaikį teigiamą poveikį aplinkai, šis finansinis turtas turėtų apimti ir namų ūkių turtą. Kadangi kapitalo išlaidos ir pasirinktos veiklos išlaidos gali būti naudojamos ilgalaikiam turtui įsigyti, atnaujinti ar prižiūrėti, trečias būdas yra iš tokių obligacijų gautas pajamas panaudoti finansuoti kapitalui ir veiklos išlaidoms, susijusiems su ekonomine veikla, kuri atitinka taksonomijos reikalavimus arba kuri tuos reikalavimus atitiks per pagrįstai trumpą laikotarpį nuo atitinkamos obligacijos išleidimo, kurį galima pratęsti, kai tai galima tinkamai pagrįsti konkrečiomis atitinkamos ekonominės veiklos ir investicijų ypatybėmis. Dėl pirmiau nurodytų priežasčių į kapitalo ir veiklos išlaidas taip pat reikėtų įtraukti namų ūkių išlaidas;

Or. en

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl reglamento
9 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(9a) Reglamento (ES) 2020/852 10 straipsnio 2 dalyje aplinkos atžvilgiu tvari veikla atskiriama nuo pereinamojo laikotarpio ekonominės veiklos, kuriai nėra technologiniu ir ekonominiu požiūriu įgyvendinamų mažo anglies dioksido kiekio alternatyvų. Taip pat reikėtų atskirti tvarias obligacijas ir

užtikrinti visišką skaidrumą dėl pajamų iš obligacijų procentinės dalies, skirtos pereinamojo laikotarpio veiklai;

Or. en

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl reglamento
9 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(9b) šiuo reglamentu siekiama sukurti geriausią žaliųjų obligacijų standartą. Todėl tai neturėtų pakenkti dabartinei geriausiai rinkos praktikai. Pagal dabartinę rinkos praktiką pajamos iš žaliųjų obligacijų neskiriamos išlaidoms, susijusioms su dujų ar branduolinės energijos gamyba. Iš esmės Europos žaliosiomis obligacijomis neturėtų būti finansuojama veikla, susijusi su elektros gamyba naudojant branduolinę energiją arba elektros gamyba iš gamtinių dujų;

Or. en

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl reglamento
10 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(10) suverenūs emitentai dažnai leidžia aplinkos atžvilgiu tvarias obligacijas, todėl jiems taip pat turėtų būti leidžiama leisti „Europos žaliąsias obligacijas“, jeigu pajamos iš tokių obligacijų naudojamos finansuoti turtui ar išlaidoms, atitinkantiems taksonomijos reikalavimus, arba turtui ar išlaidoms, kurie tuos reikalavimus atitiks per pagrįstai trumpą laikotarpį nuo atitinkamų obligacijų	(10) suverenūs emitentai dažnai leidžia aplinkos atžvilgiu tvarias obligacijas, todėl jiems taip pat turėtų būti leidžiama leisti „Europos žaliąsias obligacijas“, jeigu pajamos iš tokių obligacijų naudojamos finansuoti turtui ar išlaidoms, atitinkantiems taksonomijos reikalavimus, arba turtui ar išlaidoms, kurie tuos reikalavimus atitiks per pagrįstai trumpą laikotarpį nuo atitinkamų obligacijų

išleidimo, kurį galima pratęsti, kai tai įmanoma tinkamai pagrįsti konkrečiomis atitinkamos ekonominės veiklos ir investicijų ypatybėmis;	išleidimo, kurį galima pratęsti, kai tai įmanoma tinkamai pagrįsti konkrečiomis atitinkamos ekonominės veiklos ir investicijų ypatybėmis***. Žaliosios viešosios investicijos galėtų būti skatinamos sukuriant skolą ir deficitą Europos žaliųjų obligacijų forma ir palankiu režimu Sąjungos fiskalinio valdymo sistemoje;***

Or. en

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl reglamento
10 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(10a) Sąjungos institucijos ir įstaigos, siekdamos tvarumo tikslų, turėtų laikytis Sąjungos standartų, įskaitant apibrėžtus Reglamente (ES) 2020/852. Todėl jos turėtų naudoti „Europos žaliųjų obligacijų“ standartą bet kokiai emisijai, kurioje naudojamos įplaukos iš obligacijų ir kurios tikslas – aplinkos tvarumas. Europos investicijų bankas, kuris yra pasaulyje pirmaujantis žaliųjų obligacijų emitentas, jau įsipareigojo suderinti savo žaliųjų obligacijų programą su Europos žaliųjų obligacijų standartu;

Or. en

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl reglamento
11 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(11) Reglamento (ES) 2020/852 4 straipsnyje reikalaujama, kad valstybės narės ir Sąjunga taikytų to reglamento 3 straipsnyje išdėstytus kriterijus siekdamos	(11) Reglamento (ES) 2020/852 4 straipsnyje reikalaujama, kad valstybės narės ir Sąjunga taikytų to reglamento 3 straipsnyje išdėstytus kriterijus siekdamos

nustatyti, ar ekonominė veikla laikytina aplinkos atžvilgiu tvaria, visų priemonių, kuriomis nustatomi finansų rinkos dalyviams ar emitentams taikomi reikalavimai, susiję su finansiniais produktais ar įmonių obligacijomis, kurie teikiami kaip aplinkos atžvilgiu tvarūs, tikslais. Todėl logiška, kad tai, koks ilgalaikis turtas, išlaidos ir finansinis turtas gali būti finansuojami pajamomis, gautomis iš Europos žaliųjų obligacijų, turi būti nustatoma pagal Reglamento (ES) 2020/852 3 straipsnio d punkte nurodytus techninės analizės kriterijus. Kadangi tvarumo aplinkos atžvilgiu srityje tikimasi technologinės pažangos, tikėtina, kad pagal Reglamento (ES) 2020/852 10 straipsnio 3 dalį, 11 straipsnio 3 dalį, 12 straipsnio 2 dalį, 13 straipsnio 2 dalį, 14 straipsnio 2 dalį arba 15 straipsnio 2 dalį priimti deleguotieji aktai laikui bėgant bus peržiūrėti ir iš dalies pakeisti. Net ir padarius tokius pakeitimus, kad emitentams ir investuotojams būtų užtikrintas teisinis tikrumas ir kad techninės analizės kriterijų pakeitimai neturėtų neigiamo poveikio jau išleistų Europos žaliųjų obligacijų kainai, emitentams turėtų būti suteikta galimybė paskirstant tokių obligacijų pajamas reikalavimus atitinkančiam ilgalaikiam turtui arba išlaidoms iki obligacijų termino pabaigos taikyti techninės analizės kriterijus, galiojusius Europos žaliosios obligacijos išleidimo metu. Siekiant užtikrinti teisinį tikrumą dėl Europos žaliųjų obligacijų, kurių pajamos paskirstytos finansiniam turtui, būtina paaiškinti, kad pagrindinė ekonominė veikla, finansuojama tuo finansiniu turtu, turėtų atitikti finansinio turto sukūrimo metu taikytus techninės analizės kriterijus. Kai atitinkami deleguotieji aktai iš dalies keičiami, emitentas iš dalies pakeistus deleguotuosius aktus pajamų paskirstymui turėtų pradėti taikyti per penkerius metus;

nustatyti, ar ekonominė veikla laikytina aplinkos atžvilgiu tvaria, visų priemonių, kuriomis nustatomi finansų rinkos dalyviams ar emitentams taikomi reikalavimai, susiję su finansiniais produktais ar įmonių obligacijomis, kurie teikiami kaip aplinkos atžvilgiu tvarūs, tikslais. Todėl logiška, kad tai, koks ilgalaikis turtas, išlaidos ir finansinis turtas gali būti finansuojami pajamomis, gautomis iš Europos žaliųjų obligacijų, turi būti nustatoma pagal Reglamento (ES) 2020/852 3 straipsnio d punkte nurodytus techninės analizės kriterijus. Kadangi tvarumo aplinkos atžvilgiu srityje tikimasi technologinės pažangos, tikėtina, kad pagal Reglamento (ES) 2020/852 10 straipsnio 3 dalį, 11 straipsnio 3 dalį, 12 straipsnio 2 dalį, 13 straipsnio 2 dalį, 14 straipsnio 2 dalį arba 15 straipsnio 2 dalį priimti deleguotieji aktai laikui bėgant bus peržiūrėti ir iš dalies pakeisti. Net ir padarius tokius pakeitimus, kad emitentams ir investuotojams būtų užtikrintas teisinis tikrumas ir kad techninės analizės kriterijų pakeitimai neturėtų neigiamo poveikio jau išleistų Europos žaliųjų obligacijų kainai, emitentams turėtų būti suteikta galimybė paskirstant tokių obligacijų pajamas reikalavimus atitinkančiam ilgalaikiam turtui arba išlaidoms iki obligacijų termino pabaigos taikyti techninės analizės kriterijus, galiojusius Europos žaliosios obligacijos išleidimo metu. Siekiant užtikrinti teisinį tikrumą dėl Europos žaliųjų obligacijų, kurių pajamos paskirstytos finansiniam turtui, būtina paaiškinti, kad pagrindinė ekonominė veikla, finansuojama tuo finansiniu turtu, turėtų atitikti finansinio turto sukūrimo metu taikytus techninės analizės kriterijus. Kai atitinkami deleguotieji aktai iš dalies keičiami, emitentas iš dalies pakeistus deleguotuosius aktus pajamų paskirstymui turėtų pradėti taikyti per penkerius metus**.** ***Pakeitus deleguotuosius aktus neturėtų būti reikalaujama, kad anksčiau***

paskirstytos pajamos būtų perskirstytos;

Or. en

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl reglamento
12 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(12a) Europos žaliųjų obligacijų emitentai turėtų naudoti tokias obligacijas kaip savo visa apimančios tvarumo strategijos dalį. Todėl emitentai turėtų laikytis tam tikrų subjekto lygmeniu taikomų tvarumo reikalavimų. Tai apima reikšmingos žalos nedarymo principo, nurodyto Reglamente (ES) 2019/2088, laikymąsi, priimant investicinius sprendimus, kai atsižvelgiama į pagrindinį neigiamą poveikį, ir derinant su minimaliosiomis apsaugos priemonėmis, kaip nustatyta Reglamento (ES) 2020/852 18 straipsnyje. Emitentai taip pat neturėtų dalyvauti mokesčių vengimo praktikoje šalyse, įtrauktose į mokesčių tikslais nebendradarbiaujančių jurisdikciją turinčių subjektų ES sąrašą;

Or. en

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl reglamento
12 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(12b) Europos žaliųjų obligacijų tikslas – padėti įmonėms pereiti prie tvarumo. Iš esmės Europos žaliąsias obligacijas turėtų naudoti tik įmonės, kurios turi patikimą galimybę tapti tvariomis ir kurios laikosi Paryžiaus

susitarimo, Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2021/1119[1a] („Europos klimato teisės aktas“) ir 1,5 °C visuotinio nulinio grynojo anglies dioksido kiekio atšilimo scenarijaus. Todėl Europos žaliųjų obligacijų emitentai turėtų parengti pereinamojo laikotarpio planą, kuriame būtų nurodyta, kaip jie užtikrins 1,5 °C visuotinio atšilimo scenarijaus laikymąsi ir iki 2050 m. pasieks poveikio klimatui neutralumą;

[1a] 2021 m. birželio 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/1119, kuriuo nustatoma poveikio klimatui neutralumo pasiekimo sistema ir iš dalies keičiami reglamentai (EB) Nr. 401/2009 ir (ES) 2018/1999 (Europos klimato teisės aktas) (OL L 243, 2021 7 9, p. 1.).

Or. en

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl reglamento
13 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(13) investuotojams turėtų būti teikiama visa informacija, reikalinga ***Europos žaliųjų*** obligacijų poveikiui aplinkai įvertinti ir obligacijoms tarpusavyje palyginti. Tuo tikslu reikia nustatyti konkrečius standartizuotus informacijos atskleidimo reikalavimus, kuriuos taikant būtų skaidriai matyti, kaip emitentas ketina paskirstyti pajamas iš obligacijų reikalavimus atitinkančiam ilgalaikiam turtui, išlaidoms ir finansiniam turtui ir kaip tos pajamos buvo faktiškai paskirstytos. Tokį skaidrumą geriausia pasiekti naudojant informacijos apie Europos ***žaliąsias*** obligacijas suvestines ir	(13) investuotojams turėtų būti teikiama visa informacija, reikalinga ***tvarių*** obligacijų poveikiui aplinkai įvertinti ir obligacijoms tarpusavyje palyginti. Tuo tikslu reikia nustatyti konkrečius standartizuotus informacijos atskleidimo reikalavimus, kuriuos taikant būtų skaidriai matyti, kaip emitentas ketina paskirstyti pajamas iš obligacijų reikalavimus atitinkančiam ilgalaikiam turtui, išlaidoms ir finansiniam turtui ir kaip tos pajamos buvo faktiškai paskirstytos. ***Tą patį reikėtų nustatyti ir tvarioms obligacijoms, kurių įplaukos neskiriamos konkrečiai ekonominei veiklai, bet yra susietos su***

metines pajamų paskirstymo ataskaitas. Kad ***Europos žaliąsias*** obligacijas būtų galima dar geriau palyginti ir kad būtų galima lengviau rasti aktualią informaciją, būtina nustatyti tokios informacijos atskleidimo šablonus;	***bendrais įmonės tvarumo rodikliais.*** Tokį skaidrumą geriausia pasiekti naudojant informacijos apie Europos ***tvarias*** obligacijas suvestines ir metines pajamų paskirstymo ataskaitas. Kad ***tvarias*** obligacijas būtų galima dar geriau palyginti ir kad būtų galima lengviau rasti aktualią informaciją, būtina nustatyti tokios informacijos atskleidimo šablonus;

Or. en

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl reglamento
14 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(14) investuotojams turėtų būti naudinga ekonomiškai efektyvi prieiga prie patikimos informacijos apie ***Europos žaliąsias*** obligacijas. Todėl ***Europos žaliųjų*** obligacijų emitentai turėtų sudaryti sutartis su išorės vertintojais, kad šie pateiktų informacijos apie ***Europos žaliąsias*** obligacijas suvestinės vertinimą prieš emisiją ir metinės pajamų iš ***Europos žaliųjų*** obligacijų paskirstymo ataskaitos vertinimus po emisijos;	(14) investuotojams turėtų būti naudinga ekonomiškai efektyvi prieiga prie patikimos informacijos apie ***tvarias*** obligacijas. Todėl ***tvarių*** obligacijų emitentai turėtų sudaryti sutartis su išorės vertintojais, kad šie pateiktų informacijos apie ***tvarias*** obligacijas suvestinės vertinimą prieš emisiją ir metinės pajamų iš ***tvarių*** obligacijų paskirstymo ataskaitos vertinimus po emisijos;

Or. en

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl reglamento
15 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(15) Europos žaliųjų obligacijų emitentai turėtų laikytis savo įsipareigojimų investuotojams ir paskirstyti savo obligacijų pajamas per pagrįstai trumpą laiką po jų išleidimo. Kartu	(15) Europos žaliųjų obligacijų emitentai turėtų laikytis savo įsipareigojimų investuotojams ir paskirstyti savo obligacijų pajamas per pagrįstai trumpą laiką po jų išleidimo. Kartu

emitentai neturėtų būti baudžiami už pajamų iš obligacijų paskirstymą ekonominei veiklai, kuri dar neatitinka taksonomijos reikalavimų, bet juos atitiks per penkerių metų laikotarpį (arba per pratęstą dešimties metų laikotarpį). Bet kuriuo atveju emitentai visas pajamas iš savo Europos žaliųjų obligacijų turėtų paskirstyti iki kiekvienos obligacijos termino pabaigos;	emitentai neturėtų būti baudžiami už pajamų iš obligacijų paskirstymą ekonominei veiklai, kuri dar neatitinka taksonomijos reikalavimų, bet juos atitiks per penkerių metų laikotarpį (arba per pratęstą dešimties metų laikotarpį). ***Tokiu atveju emitentai turėtų parengti taksonomijos derinimo planą, kuriame būtų nurodyta, kada ta veikla atitiks taksonomijos reikalavimus ir kaip bus užtikrintas suderinimas. Taksonomijos derinimo planuose turėtų būti numatyti metiniai tarpiniai veiksmai, kuriuos turi patikrinti išorės vertintojas.*** Bet kuriuo atveju emitentai visas pajamas iš savo Europos žaliųjų obligacijų turėtų paskirstyti iki kiekvienos obligacijos termino pabaigos;

Or. en

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl reglamento
15 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(15a) ESMA turėtų būti įgaliota parengti techninių reguliavimo standartų projektus, kuriuose būtų nurodyta taksonomijos derinimo planų forma ir turinys. Komisijai pagal SESV 290 straipsnį ir vadovaujantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1095/2010[1a] 10–14 straipsniais turėtų būti suteikti įgaliojimai šiuos techninius reguliavimo standartus priimti deleguotuoju aktu;
	[1a] 2010 m. lapkričio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1095/2010, kuriuo įsteigiama Europos priežiūros institucija (Europos vertybinių popierių ir rinkų institucija) ir iš dalies keičiamas Sprendimas Nr. 716/2009/EB

bei panaikinamas Komisijos sprendimas 2009/77/EB (OL L 331, 2010 12 15, p. 84).

Or. en

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl reglamento
17 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(17) tam tikros finansų įmonės, turinčios ***Europos žaliųjų*** obligacijų portfelį, gali negalėti kiekvienos ***Europos žaliosios*** obligacijos atžvilgiu nustatyti konkretaus finansinio turto, kuriam buvo paskirstytos pajamos iš minėtų obligacijų. Taip yra dėl to, kad nesutampa, viena vertus, laikas iki tų obligacijų termino pabaigos bei tų obligacijų finansavimo apimtis ir, kita vertus, laikas iki finansų įmonės balanse nurodyto finansinio turto termino pabaigos ir to finansinio turto apimtis. Tokiais atvejais turėtų būti reikalaujama, kad finansų įmonės atskleistų bendrų pajamų iš savo ***Europos žaliųjų*** obligacijų portfelio paskirstymą ***aplinkos atžvilgiu*** tvaraus finansinio turto, įtraukto į įmonės balansą, portfeliui. Tos finansų įmonės metinėse pajamų paskirstymo ataskaitose turėtų parodyti, ***kad*** susijęs aplinkos atžvilgiu tvarus finansinis turtas jo sukūrimo metu atitiko taksonomijos reikalavimus. Siekiant užtikrinti, kad visos pajamos iš Europos žaliųjų obligacijų būtų paskirstytos aplinkos atžvilgiu tvariai ekonominei veiklai, finansų įmonės taip pat turėtų parodyti, kad to aplinkos atžvilgiu tvaraus finansinio turto suma atitinka arba viršija Europos žaliųjų obligacijų, kurių terminas dar nėra pasibaigęs, sumą. Siekiant užtikrinti, kad pateikta informacija būtų išsami ir aktuali, išorės vertintojas metines paskirstymo ataskaitas turėtų vertinti kasmet. Tas išorės vertintojas turėtų ypač	(17) tam tikros finansų įmonės, turinčios ***tvarių*** obligacijų portfelį, gali negalėti kiekvienos ***tvarios*** obligacijos atžvilgiu nustatyti konkretaus finansinio turto, kuriam buvo paskirstytos pajamos iš minėtų obligacijų. Taip yra dėl to, kad nesutampa, viena vertus, laikas iki tų obligacijų termino pabaigos bei tų obligacijų finansavimo apimtis ir, kita vertus, laikas iki finansų įmonės balanse nurodyto finansinio turto termino pabaigos ir to finansinio turto apimtis. Tokiais atvejais turėtų būti reikalaujama, kad finansų įmonės atskleistų bendrų pajamų iš savo ***tvarių*** obligacijų portfelio paskirstymą tvaraus finansinio turto, įtraukto į įmonės balansą, portfeliui. Tos finansų įmonės metinėse pajamų paskirstymo ataskaitose ***taip pat*** turėtų parodyti, ***kokia apimtimi*** susijęs aplinkos atžvilgiu tvarus finansinis turtas jo sukūrimo metu atitiko taksonomijos reikalavimus***. Europos žaliųjų obligacijų atvejų turėtų būti užtikrinta visiška atitiktis***. Siekiant užtikrinti, kad visos pajamos iš Europos žaliųjų obligacijų būtų paskirstytos aplinkos atžvilgiu tvariai ekonominei veiklai, finansų įmonės taip pat turėtų parodyti, kad to aplinkos atžvilgiu tvaraus finansinio turto suma atitinka arba viršija Europos žaliųjų obligacijų, kurių terminas dar nėra pasibaigęs, sumą. Siekiant užtikrinti, kad pateikta informacija būtų išsami ir aktuali,

daug dėmesio skirti finansiniam turtui, kuris, rengiant ankstesnių metų paskirstymo ataskaitą, nebuvo įtrauktas į emitento balansą;	išorės vertintojas metines paskirstymo ataskaitas turėtų vertinti kasmet. Tas išorės vertintojas turėtų ypač daug dėmesio skirti finansiniam turtui, kuris, rengiant ankstesnių metų paskirstymo ataskaitą, nebuvo įtrauktas į emitento balansą;
	Or. en

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl reglamento
18 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(18) siekiant padidinti skaidrumą, emitentai taip pat turėtų atskleisti informaciją apie savo obligacijų poveikį ***aplinkai*** skelbdami poveikio ataskaitas – jos turėtų būti skelbiamos bent kartą per obligacijos galiojimo laikotarpį. Siekiant suteikti investuotojams visą informaciją, kuri yra svarbi vertinant ***Europos žaliųjų*** obligacijų poveikį aplinkai, poveikio ataskaitose turėtų būti aiškiai nurodyti poveikio aplinkai vertinimo parametrai, metodai ir prielaidos. Kad ***Europos žaliąsias*** obligacijas būtų galima dar geriau palyginti ir kad būtų galima lengviau rasti aktualią informaciją, būtina nustatyti tokios informacijos atskleidimo šablonus;	(18) siekiant padidinti skaidrumą, emitentai taip pat turėtų atskleisti informaciją apie savo obligacijų poveikį ***tvarumui*** skelbdami poveikio ataskaitas – jos turėtų būti skelbiamos bent kartą per obligacijos galiojimo laikotarpį. Siekiant suteikti investuotojams visą informaciją, kuri yra svarbi vertinant ***tvarių*** obligacijų poveikį aplinkai ***ir socialinį poveikį***, poveikio ataskaitose turėtų būti aiškiai nurodyti poveikio aplinkai ***ir socialinio poveikio*** vertinimo parametrai, metodai ir prielaidos***. Poveikio ataskaitose taip pat turėtų būti pateikiamas emitento pereinamojo laikotarpio planas***. Kad ***tvarias*** obligacijas būtų galima dar geriau palyginti ir kad būtų galima lengviau rasti aktualią informaciją, būtina nustatyti tokios informacijos atskleidimo šablonus***. Siekiant užtikrinti poveikio ataskaitų tikslumą ir apsaugoti investuotojus nuo ekologinio manipuliavimo, išorės vertintojai turėtų atlikti poveikio ataskaitų tikslumo peržiūrą;***
	Or. en

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl reglamento
20 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(20) siekiant užtikrinti ***Europos žaliųjų*** obligacijų rinkos veiksmingumą, emitentai savo interneto svetainėse turėtų skelbti informaciją apie savo išleidžiamas ***Europos žaliąsias*** obligacijas. Siekiant užtikrinti informacijos patikimumą ir investuotojų pasitikėjimą, emitentai taip pat skelbia vertinimą prieš emisiją ***ir*** visus vertinimus po emisijos;	(20) siekiant užtikrinti ***tvarių*** obligacijų rinkos veiksmingumą, emitentai savo interneto svetainėse turėtų skelbti informaciją apie savo išleidžiamas ***tvarias*** obligacijas. Siekiant užtikrinti informacijos patikimumą ir investuotojų pasitikėjimą, emitentai taip pat skelbia vertinimą prieš emisiją***,*** visus vertinimus po emisijos ***ir poveikio tvarumui ataskaitą***;

Or. en

Pakeitimas 25

Pasiūlymas dėl reglamento
21 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(21) siekiant padidinti skaidrumą, susijusį su tuo, kaip išorės vertintojai prieina prie išvadų, užtikrinti, kad išorės vertintojai turėtų tinkamą kvalifikaciją, profesinę patirtį ir nepriklausomumą, ir sumažinti galimų interesų konfliktų riziką bei taip užtikrinti tinkamą investuotojų apsaugą, ***Europos žaliųjų*** obligacijų emitentai turėtų naudotis tik išorės vertintojais, įskaitant trečiųjų valstybių išorės vertintojus, kurie yra registruoti ir nuolat prižiūrimi Europos vertybinių popierių ir rinkų institucijos (ESMA);	(21) siekiant padidinti skaidrumą, susijusį su tuo, kaip išorės vertintojai prieina prie išvadų, užtikrinti, kad išorės vertintojai turėtų tinkamą kvalifikaciją, profesinę patirtį ir nepriklausomumą, ir sumažinti galimų interesų konfliktų riziką bei taip užtikrinti tinkamą investuotojų apsaugą, ***tvarių*** obligacijų emitentai turėtų naudotis tik išorės vertintojais, įskaitant trečiųjų valstybių išorės vertintojus, kurie yra registruoti ir nuolat prižiūrimi Europos vertybinių popierių ir rinkų institucijos (ESMA);

Or. en

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl reglamento
24 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(24) siekiant užtikrinti išorės vertintojų nepriklausomumą, išorės vertintojai turėtų vengti interesų konflikto situacijų ir tinkamai valdyti tuos konfliktus, kai jie yra neišvengiami. Todėl išorės vertintojai turėtų atskleisti interesų konfliktus laiku. Jie taip pat turėtų saugoti įrašus apie visas reikšmingas grėsmes jų pačių, jų darbuotojų ir kitų išorės vertinimo procese dalyvaujančių asmenų nepriklausomumui. Jie taip pat turėtų saugoti įrašus apie apsaugos priemones, taikomas toms grėsmėms sumažinti;	(24) siekiant užtikrinti išorės vertintojų nepriklausomumą, išorės vertintojai turėtų ***laikytis organizacinių reikalavimų ir elgesio taisyklių, siekiant*** vengti interesų konflikto situacijų ***bei jas sušvelninti*** ir tinkamai valdyti tuos konfliktus, kai jie yra neišvengiami. Todėl išorės vertintojai turėtų atskleisti interesų konfliktus laiku. Jie taip pat turėtų saugoti įrašus apie visas reikšmingas grėsmes jų pačių, jų darbuotojų ir kitų išorės vertinimo procese dalyvaujančių asmenų nepriklausomumui. Jie taip pat turėtų saugoti įrašus apie apsaugos priemones, taikomas toms grėsmėms sumažinti;

Or. en

Pakeitimas 27

Pasiūlymas dėl reglamento
27 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(27a) ESMA turėtų būti įpareigota parengti techninių reguliavimo standartų projektus, kuriuose būtų išsamiau apibrėžti išorės vertintojams keliami reikalavimai, siekiant išvengti interesų konfliktų. Ji turėtų parengti tuos standartus, reaguodama į rinkos pokyčius, keliančius interesų konflikto riziką, arba atsižvelgdama į kilusių interesų konflikto atvejus. Pagal SESV 290 straipsnį Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti deleguotąjį aktą, kuriuo tie techniniai reguliavimo standartai būtų priimti Reglamento (ES) Nr. 1095/2010 10–14 straipsniuose

nustatyta tvarka;

Or. en

Pakeitimas 28

Pasiūlymas dėl reglamento
28 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(28) ***Europos žaliųjų*** obligacijų emitentai gali norėti naudotis trečiųjų valstybių išorės vertintojų paslaugomis. Todėl būtina nustatyti trečiųjų valstybių tvarką, taikomą išorės vertintojams, remiantis lygiavertiškumo vertinimu, pripažinimu arba patvirtinimu, pagal kuriuos trečiosios valstybės išorės vertintojai gali teikti išorės vertinimo paslaugas;	(28) ***tvarių*** obligacijų emitentai gali norėti naudotis trečiųjų valstybių išorės vertintojų paslaugomis. Todėl būtina nustatyti trečiųjų valstybių tvarką, taikomą išorės vertintojams, remiantis lygiavertiškumo vertinimu, pripažinimu arba patvirtinimu, pagal kuriuos trečiosios valstybės išorės vertintojai gali teikti išorės vertinimo paslaugas;

Or. en

Pakeitimas 29

Pasiūlymas dėl reglamento
30 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(30) kad trečiųjų valstybių išorės vertintojams būtų lengviau teikti paslaugas ***Europos žaliųjų*** obligacijų emitentams, turėtų būti nustatyta patvirtinimo tvarka, pagal kurią tam tikromis sąlygomis Sąjungoje įsisteigę registruoti išorės vertintojai galėtų patvirtinti trečiosios valstybės išorės vertintojo teikiamas paslaugas. Išorės vertintojui, kuris patvirtino trečiosios valstybės išorės vertintojo suteiktas paslaugas, turėtų tekti visa atsakomybė už tokias patvirtintas paslaugas ir už užtikrinimą, kad toks trečiosios valstybės išorės vertintojas	(30) kad trečiųjų valstybių išorės vertintojams būtų lengviau teikti paslaugas ***tvarių*** obligacijų emitentams, turėtų būti nustatyta patvirtinimo tvarka, pagal kurią tam tikromis sąlygomis Sąjungoje įsisteigę registruoti išorės vertintojai galėtų patvirtinti trečiosios valstybės išorės vertintojo teikiamas paslaugas. Išorės vertintojui, kuris patvirtino trečiosios valstybės išorės vertintojo suteiktas paslaugas, turėtų tekti visa atsakomybė už tokias patvirtintas paslaugas ir už užtikrinimą, kad toks trečiosios valstybės išorės vertintojas laikytųsi šiame

laikytųsi šiame reglamente nustatytų reikalavimų;	reglamente nustatytų reikalavimų;

Or. en

Pakeitimas 30

Pasiūlymas dėl reglamento
36 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(36) siekiant paskatinti išorės vertintojus teikti paslaugas Europos žaliųjų obligacijų emitentams nuo šio reglamento taikymo pradžios, šiame reglamente nustatoma pereinamojo laikotarpio tvarka, taikytina pirmuosius 30 mėnesių po šio reglamento įsigaliojimo;	(36) siekiant paskatinti išorės vertintojus teikti paslaugas Europos žaliųjų obligacijų emitentams nuo šio reglamento taikymo pradžios, šiame reglamente nustatoma pereinamojo laikotarpio tvarka, taikytina pirmuosius 30 mėnesių po šio reglamento įsigaliojimo***. Tvarios obligacijos, jau išleistos [šio reglamento įsigaliojimo][taikymo] dieną, neprivalo atitikti šio reglamento reikalavimų, susijusių su atskleidimo reikalavimais ir išorės vertintojų paslaugomis;***

Or. en

Pakeitimas 31

Pasiūlymas dėl reglamento
36 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	(36a) šio reglamento taikymas turėtų būti persvarstytas siekiant, be kita ko, įvertinti Europos žaliųjų obligacijų standarto įgyvendinimą, išorės vertintojų rinkos veikimą, išplečiant šio reglamento taikymo sritį, kad ji apimtų ne tik aplinkos atžvilgiu tvarią ekonominę veiklą, bet ir socialinius tikslus, taip pat privalomą Europos žaliųjų obligacijų sistemos taikymą visoms obligacijoms, kuriomis prekiaujama kaip aplinkos atžvilgiu

tvariomis obligacijomis;

Or. en

Pakeitimas 32

Pasiūlymas dėl reglamento
37 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
(37) šio reglamento tikslai yra ***dvejopi***. ***Viena vertus***, juo siekiama užtikrinti, kad naudojant nuorodą „Europos žalioji obligacija“ arba „ES ŽO“ būtų taikomi vienodi reikalavimai. ***Kita vertus***, juo siekiama sukurti paprastą išorės vertintojų registracijos ir priežiūros sistemą, pavedant išorės vertintojų registraciją ir priežiūrą vykdyti Sąjungoje vienai priežiūros institucijai. ***Abu*** tikslai turėtų padėti pritraukti kapitalo projektams, kuriais siekiama aplinkos atžvilgiu tvarių tikslų. Kadangi tų tikslų valstybės narės negali deramai pasiekti ir jų būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu, Sąjunga gali patvirtinti priemones vadovaudamasi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatytu subsidiarumo principu. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytiems tikslams pasiekti,	(37) šio reglamento tikslai yra ***trejopi***. ***Pirma***, juo siekiama užtikrinti, kad ***obligacijoms, kuriomis prekiaujama Sąjungoje kaip tvariomis obligacijomis,*** būtų taikomi vienodi ***skaidrumo*** reikalavimai***. Antra, naudojant nuorodą „Europos žalioji obligacija“ arba „ES ŽO“ turi būti taikomi vienodi reikalavimai***. ***Trečia***, juo siekiama sukurti paprastą išorės vertintojų registracijos ir priežiūros sistemą, pavedant išorės vertintojų registraciją ir priežiūrą vykdyti Sąjungoje vienai priežiūros institucijai. ***Tie*** tikslai turėtų padėti pritraukti kapitalo projektams, kuriais siekiama aplinkos atžvilgiu tvarių tikslų. Kadangi tų tikslų valstybės narės negali deramai pasiekti ir jų būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu, Sąjunga gali patvirtinti priemones vadovaudamasi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatytu subsidiarumo principu. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytiems tikslams pasiekti,

Or. en

Pakeitimas 33

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Šiuo reglamentu nustatomi vienodi reikalavimai obligacijų emitentams, pageidaujantiems savo aplinkos atžvilgiu tvarias obligacijas***, siūlomas Sąjungos investuotojams,*** žymėti nuoroda „Europos žalioji obligacija“ arba „ES ŽO“, ir nustatoma ***Europos žaliųjų*** obligacijų išorės vertintojų registracijos ir priežiūros sistema.	Šiuo reglamentu nustatomi ***skaidrumo reikalavimai obligacijoms, kuriomis prekiaujama Sąjungoje kaip tvariomis obligacijomis, taip pat*** vienodi reikalavimai obligacijų emitentams, pageidaujantiems savo aplinkos atžvilgiu tvarias obligacijas žymėti nuoroda „Europos žalioji obligacija“ arba „ES ŽO“, ir nustatoma ***tvarių*** obligacijų išorės vertintojų registracijos ir priežiūros sistema.

Or. en

Pakeitimas 34

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 1 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1) emitentas – obligacijas leidžiantis ***juridinis asmuo***;	1) emitentas – obligacijas leidžiantis ***subjektas***;

Or. en

Pakeitimas 35

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 3 punkto f papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
f) privatinės teisės įmonė, visiškai priklausanti vienam arba keliems a–e punktuose nurodytiems subjektams;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 36

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 5 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	5a) buveinės valstybė narė – Reglamento (ES) 2017/1129[1a] 2 straipsnio m punkte apibrėžta buveinės valstybė narė;
	[1a] 2017 m. birželio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2017/1129 dėl prospekto, kuris turi būti skelbiamas, kai vertybiniai popieriai siūlomi viešai arba įtraukiami į prekybos reguliuojamoje rinkoje sąrašą, ir kuriuo panaikinama Direktyva 2003/71/EB (OL L 168, 2017 6 30, p. 19).

Or. en

Pakeitimas 37

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 5 b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	5b) priimančioji valstybė narė – Reglamento (ES) 2017/1129[a] 2 straipsnio n punkte apibrėžta priimančioji valstybė narė;

Or. en

Pakeitimas 38

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 5 c punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	5c) tvarios investicijos – tvarios investicijos, apibrėžtos Reglamento (ES) 2019/2088 2 straipsnio 17 punkte;

Or. en

Pakeitimas 39

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 5 d punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	5d) tvarios obligacijos – bet kokios rūšies obligacijų priemonė, kurios nurodytas tikslas – finansuoti tvarias investicijas, įskaitant obligacijas, išleistas pagal žaliųjų, socialinių arba su tvarumu susijusių obligacijų rinkos standartus;

Or. en

Pakeitimas 40

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 5 e punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	5e) pajamų iš obligacijų panaudojimas – bet kokios rūšies obligacijų priemonė, kai įplaukos skiriamos konkrečiai ekonominei veiklai;

Or. en

Pakeitimas 41

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 5 f punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	5f) su tvarumu susijusi obligacija – bet kokios rūšies obligacijų priemonė, kurios finansinės arba struktūrinės savybės gali skirtis priklausomai nuo to, ar emitentas pasiekia iš anksto nustatytą tvarumo ar aplinkosaugos, socialinės ir valdymo (ASV) politikos tikslą;

Or. en

Pakeitimas 42

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 5 g punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	5g) tvarumo rizika – tvarumo rizika, apibrėžta Reglamento (ES) 2019/2088 2 straipsnio 22 punkte;

Or. en

Pakeitimas 43

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 5 h punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	5h) tvarumo veiksnys – tvarumo veiksnys, apibrėžtas Reglamento (ES) 2019/2088 2 straipsnio 24 punkte;

Or. en

Pakeitimas 44

Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 pastraipos 5 i punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	5i) patikrintas subjektas – bet kuris subjektas, kurio tvarių obligacijų emisijos vertinimą atlieka išorės vertintojas pagal šį reglamentą;

Or. en

Pakeitimas 45

Pasiūlymas dėl reglamento
II antraštinės dalies pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Nuorodos „Europos žalioji obligacija“ arba „ES ŽO“ naudojimo sąlygos	Nuorodos „Europos žalioji obligacija“ arba „ES ŽO“ naudojimo sąlygos ***ir tvarių obligacijų tvarumo reikalavimai***

Or. en

Pakeitimas 46

Pasiūlymas dėl reglamento
4 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Europos žalioji obligacija gali būti refinansuojama išleidžiant naujas Europos žaliąsias obligacijas.	3. Europos žalioji obligacija gali būti refinansuojama išleidžiant naujas Europos žaliąsias obligacijas***, jeigu pajamų iš refinansuotos obligacijos panaudojimas atitinka 6 straipsnyje nustatytus reikalavimus refinansavimo metu***.

Or. en

Pakeitimas 47

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) ***skola***;	a) ***finansinis reikalavimas***; *(Šis pakeitimas taikomas visam tekstui. Jį priėmus reikės padaryti atitinkamus viso teksto pakeitimus.)*

Or. en

Pagrindimas

Tinkamas apskaitos terminas pagal ECB.

Pakeitimas 48

Pasiūlymas dėl reglamento
5 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) nuosavybės ***vertybiniai popieriai***.	b) ***kito subjekto*** nuosavybės ***priemonė***. *(Šis pakeitimas taikomas visam tekstui. Jį priėmus reikės padaryti atitinkamus viso teksto pakeitimus.)*

Or. en

Pagrindimas

Tinkamas apskaitos terminas pagal ECB.

Pakeitimas 49

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4 straipsnyje nurodytas pajamų naudojimas turi būti ***susijęs su ekonomine veikla***, kuri atitinka taksonomijos reikalavimus arba kuri atitiks taksonomijos reikalavimus per apibrėžtą laikotarpį, kaip nustatyta	4 straipsnyje nurodytas pajamų naudojimas turi būti ***skirtas ekonominei veiklai***, kuri atitinka taksonomijos reikalavimus arba kuri atitiks taksonomijos reikalavimus per apibrėžtą laikotarpį, kaip nustatyta

atitikties taksonominiams kriterijams plane.	atitikties taksonominiams kriterijams plane.

Or. en

Pakeitimas 50

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 1 dalies 3 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Pirmoje ir antroje pastraipose nurodytas laikotarpis negali būti ilgesnis kaip penkeri metai nuo obligacijų išleidimo, išskyrus atvejus, kai ilgesnį – iki dešimties metų – laikotarpį galima pagrįsti tuo, kad atitinkama ekonominė veikla turi konkrečių ypatybių, kaip nurodyta atitikties taksonominiams kriterijams plane.	Pirmoje ir antroje pastraipose nurodytas laikotarpis negali būti ilgesnis kaip penkeri metai nuo obligacijų išleidimo, išskyrus atvejus, kai ilgesnį – iki dešimties metų – laikotarpį galima ***tinkamai*** pagrįsti tuo, kad atitinkama ekonominė veikla turi konkrečių ypatybių, kaip nurodyta atitikties taksonominiams kriterijams plane***, pvz., itin ilgu fizinio turto galiojimo laikotarpiu***.

Or. en

Pakeitimas 51

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. Kai šio reglamento 4 straipsnyje nurodytų pajamų naudojimas atitinka deleguotuosius aktus, priimtus pagal Reglamento (ES) 2020/852 10 straipsnio 3 dalį, 11 straipsnio 3 dalį, 12 straipsnio 2 dalį, 13 straipsnio 2 dalį, 14 straipsnio 2 dalį arba 15 straipsnio 2 dalį, tačiau dar nėra duomenų, kuriais patvirtinama atitiktis to reglamento 17 straipsniui, taksonomijos derinimo plane aprašomi veiksmai ir išlaidos, būtinos atitinkamiems duomenims surinkti.

Or. en

Pakeitimas 52

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 2 b dalis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2b. 1 dalyje nurodytame taksonomijos derinimo plane aprašomi metiniai tarpiniai veiksmai, kuriuos reikia atlikti, kad ekonominė veikla atitiktų taksonomijos reikalavimus. Ar tie veiksmai įvykdyti, ar ne, patikrina išorės vertintojas. Jei tarpiniai veiksmai neįgyvendinami du kartus iš eilės, emitentui nebeleidžiama naudoti Europos žaliosios obligacijos pavadinimo obligacijų emisijai, susijusiai su tuo taksonomijos derinimo planu.

Or. en

Pakeitimas 53

Pasiūlymas dėl reglamento
6 straipsnio 2 c punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2c. ESMA parengia techninių reguliavimo standartų projektus, kuriais nustatomas taksonomijos derinimo planų turinys ir forma.
	Tuos techninių reguliavimo standartų projektus ESMA Komisijai pateikia ne vėliau kaip [12 mėnesių nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos].
	Komisijai suteikiami įgaliojimai papildyti šį reglamentą priimant šios dalies pirmoje pastraipoje nurodytus techninius reguliavimo standartus Reglamento (ES) Nr. 1095/2010 10–14 straipsniuose

nustatyta tvarka.

Or. en

Pakeitimas 54

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 1 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Emitentai pajamas iš obligacijų 4 straipsnio 1 dalies a, b ir c punktuose ir 2 dalyje nurodytai paskirčiai arba 5 straipsnio 1 dalies b punkte ***nurodytiems*** nuosavybės ***vertybiniams popieriams*** paskirsto taikydami deleguotuosius aktus, priimtus pagal Reglamento (ES) 2020/852 10 straipsnio 3 dalį, 11 straipsnio 3 dalį, 12 straipsnio 2 dalį, 13 straipsnio 2 dalį, 14 straipsnio 2 dalį arba 15 straipsnio 2 dalį ir taikytus obligacijos emisijos metu.	Emitentai pajamas iš obligacijų 4 straipsnio 1 dalies a, b ir c punktuose ir 2 dalyje nurodytai paskirčiai arba 5 straipsnio 1 dalies b punkte ***nurodytai kito subjekto*** nuosavybės ***priemonei*** paskirsto taikydami deleguotuosius aktus, priimtus pagal Reglamento (ES) 2020/852 10 straipsnio 3 dalį, 11 straipsnio 3 dalį, 12 straipsnio 2 dalį, 13 straipsnio 2 dalį, 14 straipsnio 2 dalį arba 15 straipsnio 2 dalį ir taikytus obligacijos emisijos metu.

Or. en

Pakeitimas 55

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Jeigu pagal Reglamento (ES) 2020/852 10 straipsnio 3 dalį, 11 straipsnio 3 dalį, 12 straipsnio 2 dalį, 13 straipsnio 2 dalį, 14 straipsnio 2 dalį arba 15 straipsnio 2 dalį priimti deleguotieji aktai po obligacijos emisijos iš dalies pakeičiami, emitentas pajamas iš obligacijų pirmoje pastraipoje nurodytai paskirčiai pagal iš dalies pakeistus deleguotuosius aktus ima skirstyti per penkerius metus nuo tų aktų taikymo pradžios.	Jeigu pagal Reglamento (ES) 2020/852 10 straipsnio 3 dalį, 11 straipsnio 3 dalį, 12 straipsnio 2 dalį, 13 straipsnio 2 dalį, 14 straipsnio 2 dalį arba 15 straipsnio 2 dalį priimti deleguotieji aktai po obligacijos emisijos iš dalies pakeičiami, emitentas pajamas iš obligacijų pirmoje pastraipoje nurodytai paskirčiai pagal iš dalies pakeistus deleguotuosius aktus ima skirstyti per penkerius metus nuo tų aktų taikymo pradžios. ***Neturėtų būti reikalaujama, kad paskirstytos pajamos iš obligacijų būtų perskirstytos pakeitus***

deleguotuosius aktus.

Or. en

Pakeitimas 56

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 2 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Pajamas iš obligacijų paskirstydami 5 straipsnio 1 dalies a punkte ***nurodytai skolai***, emitentai taiko pagal Reglamento (ES) 2020/852 10 straipsnio 3 dalį, 11 straipsnio 3 dalį, 12 straipsnio 2 dalį, 13 straipsnio 2 dalį, 14 straipsnio 2 dalį arba 15 straipsnio 2 dalį priimtus deleguotuosius aktus, taikytus tuo metu, kai susidarė ***skola***.	Pajamas iš obligacijų paskirstydami 5 straipsnio 1 dalies a punkte ***nurodytam finansiniam reikalavimui***, emitentai taiko pagal Reglamento (ES) 2020/852 10 straipsnio 3 dalį, 11 straipsnio 3 dalį, 12 straipsnio 2 dalį, 13 straipsnio 2 dalį, 14 straipsnio 2 dalį arba 15 straipsnio 2 dalį priimtus deleguotuosius aktus, taikytus tuo metu, kai susidarė ***finansinis reikalavimas***.

Or. en

Pakeitimas 57

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 2 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Jeigu pirmoje pastraipoje ***nurodytos skolos*** susidarymo metu negaliojo jokie pagal Reglamento (ES) 2020/852 10 straipsnio 3 dalį, 11 straipsnio 3 dalį, 12 straipsnio 2 dalį, 13 straipsnio 2 dalį, 14 straipsnio 2 dalį arba 15 straipsnio 2 dalį priimti deleguotieji aktai, emitentai taiko pirmuosius deleguotuosius aktus, priimtus pagal Reglamento (ES) 2020/852 10 straipsnio 3 dalį, 11 straipsnio 3 dalį, 12 straipsnio 2 dalį, 13 straipsnio 2 dalį, 14 straipsnio 2 dalį arba 15 straipsnio 2 dalį.	Jeigu pirmoje pastraipoje ***nurodyto finansinio reikalavimo*** susidarymo metu negaliojo jokie pagal Reglamento (ES) 2020/852 10 straipsnio 3 dalį, 11 straipsnio 3 dalį, 12 straipsnio 2 dalį, 13 straipsnio 2 dalį, 14 straipsnio 2 dalį arba 15 straipsnio 2 dalį priimti deleguotieji aktai, emitentai taiko pirmuosius deleguotuosius aktus, priimtus pagal Reglamento (ES) 2020/852 10 straipsnio 3 dalį, 11 straipsnio 3 dalį, 12 straipsnio 2 dalį, 13 straipsnio 2 dalį, 14 straipsnio 2 dalį arba 15 straipsnio 2 dalį.

Or. en

Pakeitimas 58

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 2 dalies 3 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Jeigu pagal Reglamento (ES) 2020/852 10 straipsnio 3 dalį, 11 straipsnio 3 dalį, 12 straipsnio 2 dalį, 13 straipsnio 2 dalį, 14 straipsnio 2 dalį arba 15 straipsnio 2 dalį priimti deleguotieji aktai po skolos susidarymo iš dalies pakeičiami, emitentas pajamas iš obligacijų pirmoje pastraipoje nurodytai skolai pagal iš dalies pakeistus deleguotuosius aktus ima skirstyti per penkerius metus nuo tų aktų taikymo pradžios.	Jeigu pagal Reglamento (ES) 2020/852 10 straipsnio 3 dalį, 11 straipsnio 3 dalį, 12 straipsnio 2 dalį, 13 straipsnio 2 dalį, 14 straipsnio 2 dalį arba 15 straipsnio 2 dalį priimti deleguotieji aktai po skolos susidarymo iš dalies pakeičiami, emitentas pajamas iš obligacijų pirmoje pastraipoje nurodytai skolai pagal iš dalies pakeistus deleguotuosius aktus ima skirstyti per penkerius metus nuo tų aktų taikymo pradžios. ***Neturėtų būti reikalaujama, kad paskirstytos pajamos iš obligacijų būtų perskirstytos pakeitus deleguotuosius aktus.***

Or. en

Pakeitimas 59

Pasiūlymas dėl reglamento
7 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. Nukrypstant nuo 1 ir 2 dalių, nuoroda „Europos žalioji obligacija“ ir „ES ŽO“ nenaudojama, kai pajamos yra skiriamos:
	a) branduolinės energijos gamybai; arba
	b) elektros energijos gamybai arba bendrai gamybai iš šilumos ir (arba) vėsumos ir energijos, arba šilumos ir (arba) vėsumos gamybai iš iškastinio dujinio kuro, išskyrus atvejus, kai viso gyvavimo ciklo metu išmetamas ŠESD kiekis yra mažesnis nei 100 g CO_2e / kWh.

Pakeitimas 60

Pasiūlymas dėl reglamento
7 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	7a straipsnis
	Subjekto lygmens reikalavimai Europos žaliųjų obligacijų emitentams
	1. Europos žaliųjų obligacijų emitentai laikosi reikšmingos žalos nedarymo principo, nurodyto Reglamente (ES) 2019/2088 ir techniniuose reguliavimo standartuose, priimtuose pagal tą reglamentą, kuriais išsamiau patikslinamas tas principas.
	Taikant pirmąją pastraipą, Europos žaliųjų obligacijų emitentai įrodo, kad prieš išleisdami tokias obligacijas jie atsižvelgė į visus šiuos dalykus:
	a) pagrindinį neigiamą investicinių sprendimų poveikį tvarumo veiksniams;
	b) tvarumo rizikos integravimą į investicinių sprendimų priėmimo procesą; taip pat
	c) atitiktį EBPO rekomendacijoms daugiašalėms įmonėms ir JT verslo ir žmogaus teisių pagrindiniams principams, įskaitant aštuoniose pagrindinėse konvencijose, nurodytose Tarptautinės darbo organizacijos Deklaracijoje dėl pagrindinių principų ir teisių darbe, ir Tarptautinėje žmogaus teisių chartijoje nustatytus principus ir teises.
	2. Ne valstybės emitentai ir bet kuri su jais susijusi trečioji šalis, įsikūrusi jurisdikcijose, įtrauktose į mokesčių tikslais nebendradarbiaujančių jurisdikciją turinčių subjektų ES sąrašo I arba II priedą, neturi teisės naudoti nuorodos „Europos žalioji obligacija“

arba „ES ŽO“, išskyrus atvejus, kai jie gali įrodyti realią ekonominę veiklą nurodytoje jurisdikcijoje.

Suverenūs emitentai, įtraukti į mokesčių tikslais nebendradarbiaujančių jurisdikciją turinčių subjektų ES sąrašo I arba II priedą, neturi teisės naudoti nuorodos „Europos žalioji obligacija“ arba „ES ŽO“.

3. Emitentai šiame straipsnyje nustatytus reikalavimus atskleidžia I priede pateiktame informacijos apie Europos tvarias obligacijas suvestinės šablone.

Or. en

Pakeitimas 61

Pasiūlymas dėl reglamento
7 b straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	7b straipsnis
	Pereinamojo laikotarpio planas
	1. Europos žaliųjų obligacijų emitentai ir su tvarumu susijusių obligacijų emitentai parengia pereinamojo laikotarpio planą, kuriame nurodo, kaip jie laikysis 1,5 °C visuotinio atšilimo scenarijaus ir iki 2050 m. pasieks poveikio klimatui neutralumą. Į pereinamojo laikotarpio planą įtraukiami metiniai ir patikrinami tikslai.
	2. ESMA parengia techninių reguliavimo standartų projektus, kuriuose nustatomi minimalieji pereinamojo laikotarpio planų reikalavimai.
	Tuos reguliavimo standartų projektus ESMA Komisijai pateikia ne vėliau kaip [18 mėnesių nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos].

Komisijai suteikiami įgaliojimai papildyti šį reglamentą priimant šios dalies pirmoje pastraipoje nurodytus techninius reguliavimo standartus Reglamento (ES) Nr. 1095/2010 10–14 straipsniuose nustatyta tvarka.

Or. en

Pakeitimas 62

Pasiūlymas dėl reglamento
7 c straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	7c straipsnis
	Europos žaliųjų obligacijų standarto taikymas Sąjungos institucijose ir įstaigose
	Sąjungos institucijos ir įstaigos taiko Europos žaliųjų obligacijų standartą ir 4–7a straipsniuose nurodytus kriterijus, kai emisijai naudojamos pajamos iš obligacijų, kurių tikslas – aplinkos tvarumas.

Or. en

Pakeitimas 63

Pasiūlymas dėl reglamento
8 straipsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Informacijos apie Europos ***žaliąsias*** obligacijas suvestinė ir informacijos apie Europos ***žaliąsias*** obligacijas suvestinės vertinimas prieš emisiją	Informacijos apie Europos ***tvarias*** obligacijas suvestinė ir informacijos apie Europos ***tvarias*** obligacijas suvestinės vertinimas prieš emisiją *(Šis pakeitimas taikomas visam tekstui. Jį priėmus reikės padaryti atitinkamus viso teksto pakeitimus.)*

Or. en

Pagrindimas

Kadangi informacijos atskleidimo reikalavimai yra suderinti visoms tvarioms obligacijų emisijoms Sąjungoje, pavadinimo pakeitimas padeda užtikrinti aiškumą.

Pakeitimas 64

Pasiūlymas dėl reglamento
8 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Prieš išleisdami ***Europos žaliąsias*** obligacijas emitentai:	1. Prieš išleisdami obligacijas***, kuriomis prekiaujama Sąjungoje ir kurių tikslas – tvarios investicijos,*** emitentai:

Or. en

Pakeitimas 65

Pasiūlymas dėl reglamento
8 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) užpildo I priede nustatytą informacijos apie Europos ***žaliąsias*** obligacijas suvestinę;	a) užpildo I priede nustatytą informacijos apie Europos ***tvarias*** obligacijas suvestinę;

Or. en

Pakeitimas 66

Pasiūlymas dėl reglamento
8 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) užtikrina, kad būtų atliktas užpildytos informacijos apie Europos ***žaliąsias*** obligacijas suvestinės vertinimas prieš emisiją ir gauta teigiama išorės	b) užtikrina, kad būtų atliktas užpildytos informacijos apie Europos ***tvarias*** obligacijas suvestinės vertinimas prieš emisiją ir gauta teigiama išorės

vertintojo nuomonė.	vertintojo nuomonė.

Or. en

Pakeitimas 67

Pasiūlymas dėl reglamento
8 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Informacijos apie Europos ***žaliąsias*** obligacijas suvestinė ***gali*** būti susijusi su viena ***arba keliomis Europos žaliųjų obligacijų emisijomis***.	2. ***Kiekviena*** informacijos apie Europos ***tvarias*** obligacijas suvestinė ***turi*** būti susijusi su viena ***atskira tvaria obligacija. Kelios informacijos apie obligacijas suvestinės gali būti skelbiamos kartu.***

Or. en

Pagrindimas

Tai skatina automatizuotą duomenų rinkimą ir duomenų palyginamumą skirtingose obligacijų emisijose.

Pakeitimas 68

Pasiūlymas dėl reglamento
8 straipsnio 3 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) vertinimas, ar užpildyta informacijos apie ***žaliąsias*** obligacijas suvestinė atitinka šio reglamento 4–*7* straipsnius ir I priedą;	a) ***Europos žaliųjų obligacijų atveju*** vertinimas, ar užpildyta informacijos apie ***Europos tvarias*** obligacijas suvestinė atitinka šio reglamento 4–***7b*** straipsnius ir I priedą;

Or. en

Pakeitimas 69

Pasiūlymas dėl reglamento
8 straipsnio 3 dalies a a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	aa) kitų tvarių obligacijų atveju – vertinimas, ar užpildytoje informacijos apie Europos tvarias obligacijas suvestinėje pateikta informacija atitinka nurodytą obligacijos tvarumo tikslą, ir vertinimas, kokia apimtimi užpildyta informacijos apie Europos tvarias obligacijas suvestinė atitinka 4–7b straipsnius ir priedą;

Or. en

Pakeitimas 70

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Kasmet ir kol bus paskirstytos visos pajamos iš atitinkamų ***Europos žaliųjų*** obligacijų, ***Europos žaliųjų*** obligacijų emitentai, naudodami II priede pateiktą šabloną, parengia pajamų iš Europos ***žaliųjų*** obligacijų paskirstymo ataskaitą, kurioje parodo***, kad pajamos iš bet kurių atitinkamų Europos žaliųjų obligacijų nuo jų emisijos dienos iki metų, kurių ataskaita teikiama, pabaigos buvo paskirstytos pagal 4–7 straipsnius***.	1. Kasmet ir kol bus paskirstytos visos pajamos iš atitinkamų ***tvarių*** obligacijų, ***tvarių*** obligacijų emitentai***, naudojantys pajamas iš obligacijų***, naudodami II priede pateiktą šabloną, parengia pajamų iš Europos ***tvarių*** obligacijų paskirstymo ataskaitą, kurioje parodo***:***

Or. en

Pakeitimas 71

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 dalies i punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	i) Europos žaliųjų obligacijų atveju – tai, kad pajamos nuo jų emisijos dienos iki metų, kurių ataskaita teikiama, pabaigos buvo paskirstytos pagal 4–7 straipsnius;

Or. en

Pakeitimas 72

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 1 dalies ii punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ii) kitų tvarių obligacijų atveju – tai, ar pajamos buvo paskirstytos pagal nurodytą obligacijos tvarumo tikslą, ir kokia apimtimi pajamos buvo paskirstytos pagal 4–7 straipsnius.

Or. en

Pakeitimas 73

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Pajamų iš Europos žaliųjų obligacijų paskirstymo ataskaita ***gali*** būti susijusi su viena ***arba keliomis Europos žaliųjų obligacijų emisijomis***.	2. Pajamų iš Europos žaliųjų obligacijų paskirstymo ataskaita ***turi*** būti susijusi su viena ***arba atskira tvaria obligacija. Kelios paskirstymo ataskaitos gali būti skelbiamos kartu***.

Or. en

Pagrindimas

Tai padeda automatiškai rinkti duomenis ir palyginti tvarias obligacijas.

Pakeitimas 74

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. ***Europos žaliųjų*** obligacijų emitentai gauna išorės vertintojo atliktą pajamų paskirstymo ataskaitos, parengtos paskirsčius visas pajamas iš ***Europos žaliųjų*** obligacijų, kaip nustatyta 4–7 straipsniuose, vertinimą po emisijos.	3. ***Tvarių*** obligacijų emitentai gauna išorės vertintojo atliktą pajamų paskirstymo ataskaitos, parengtos paskirsčius visas pajamas iš ***tvarių*** obligacijų, kaip nustatyta 4–7 straipsniuose, vertinimą po emisijos.

Or. en

Pakeitimas 75

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Jeigu po to, kai pagal 13 straipsnio 1 dalies c punktą paskelbiama pajamų paskirstymo ataskaita, pajamų paskirstymas pakoreguojamas, atitinkamų ***Europos žaliųjų*** obligacijų emitentai iš dalies pakeičia pajamų paskirstymo ataskaitą ir gauna tos iš dalies pakeistos pajamų paskirstymo ataskaitos vertinimą po emisijos, atliktą išorės vertintojo.	4. Jeigu po to, kai pagal 13 straipsnio 1 dalies c punktą paskelbiama pajamų paskirstymo ataskaita, pajamų paskirstymas pakoreguojamas, atitinkamų ***tvarių*** obligacijų emitentai iš dalies pakeičia pajamų paskirstymo ataskaitą ir gauna tos iš dalies pakeistos pajamų paskirstymo ataskaitos vertinimą po emisijos, atliktą išorės vertintojo.

Or. en

Pakeitimas 76

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. Nukrypstant nuo 3 dalies, reikalaujama, kad būtų atliktas kiekvienos	5. Nukrypstant nuo 3 dalies, reikalaujama, kad būtų atliktas kiekvienos

emitentų, kurie yra finansų įmonės ir kurie pajamas iš kelių ***Europos žaliųjų*** obligacijų portfelio paskirsto 5 straipsnyje nurodyto finansinio turto portfeliui, pajamų paskirstymo ataskaitos vertinimas po emisijos, atliekamas išorės vertintojo. Išorės vertintojas ypatingą dėmesį skiria tam finansiniam turtui, kuris nebuvo įtrauktas į jokią anksčiau paskelbtą pajamų paskirstymo ataskaitą.	emitentų, kurie yra finansų įmonės ir kurie pajamas iš kelių ***tvarių*** obligacijų portfelio paskirsto 5 straipsnyje nurodyto finansinio turto portfeliui, pajamų paskirstymo ataskaitos vertinimas po emisijos, atliekamas išorės vertintojo. Išorės vertintojas ypatingą dėmesį skiria tam finansiniam turtui, kuris nebuvo įtrauktas į jokią anksčiau paskelbtą pajamų paskirstymo ataskaitą.

Or. en

Pakeitimas 77

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6. ***Europos žaliųjų*** obligacijų emitentai 3, 4 ir 5 dalyse nurodytas pajamų paskirstymo ataskaitas išorės vertintojui pateikia per 30 dienų nuo metų, su kuriais pajamų paskirstymo ataskaitos yra susijusios, pabaigos. Vertinimas po emisijos turi būti viešai paskelbtas per 90 dienų nuo pajamų paskirstymo ataskaitos gavimo.	6. ***Tvarių*** obligacijų emitentai 3, 4 ir 5 dalyse nurodytas pajamų paskirstymo ataskaitas išorės vertintojui pateikia per 30 dienų nuo metų, su kuriais pajamų paskirstymo ataskaitos yra susijusios, pabaigos. Vertinimas po emisijos turi būti viešai paskelbtas per 90 dienų nuo pajamų paskirstymo ataskaitos gavimo.

Or. en

Pakeitimas 78

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 7 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) remiantis išorės vertintojui pateikta informacija atliktas vertinimas, ar emitentas pajamas iš obligacijų paskirstė pagal 4–7 straipsnius;	a) ***Europos žaliųjų obligacijų atveju*** remiantis išorės vertintojui pateikta informacija atliktas vertinimas, ar emitentas pajamas iš obligacijų paskirstė pagal 4–7 straipsnius;

Or. en

Pakeitimas 79

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 7 dalies a a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	aa) kitų tvarių obligacijų atveju – vertinimas, ar emitentas paskirstė pajamas iš obligacijos pagal nurodytą obligacijos tvarumo tikslą, ir vertinimas, kokia apimtimi emitentas paskirstė pajamas iš obligacijos pagal 4–7 straipsnį, remiantis išorės vertintojui pateikta informacija;

Or. en

Pakeitimas 80

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 7 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) remiantis išorės vertintojui pateikta informacija atliktas vertinimas, ar emitentas laikėsi numatytos pajamų panaudojimo paskirties, nurodytos informacijos apie ***žaliąsias*** obligacijas suvestinėje;	b) remiantis išorės vertintojui pateikta informacija atliktas vertinimas, ar emitentas laikėsi numatytos pajamų panaudojimo paskirties, nurodytos informacijos apie ***tvarias*** obligacijas suvestinėje;

Or. en

Pakeitimas 81

Pasiūlymas dėl reglamento
9 straipsnio 8 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
8. Kai pajamos iš obligacijų paskirstomos mokesčių lengvatoms, nurodytoms 4 straipsnio 2 dalies c punkte, arba subsidijoms, nurodytoms 4 straipsnio 2 dalies d punkte, atliekant vertinimą po emisijos vertinama tik sąlygų, kuriomis išmokėtos tos išlaidos arba padaryti pervedimai, atitiktis 4–7 straipsniams.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 82

Pasiūlymas dėl reglamento
10 straipsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Europos ***žaliųjų*** obligacijų poveikio ataskaita	Europos ***tvarių*** obligacijų poveikio ataskaita *(Šis pakeitimas taikomas visam tekstui. Jį priėmus reikės padaryti atitinkamus viso teksto pakeitimus.)*

Or. en

Pagrindimas

Kadangi ši ataskaita yra privaloma visoms Sąjungoje išleistoms tvarioms obligacijoms, pakeitus pavadinimą padidinimas aiškumas.

Pakeitimas 83

Pasiūlymas dėl reglamento
10 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Paskirstę visas pajamas iš tokių obligacijų ir bent kartą per obligacijos galiojimo laikotarpį Europos žaliųjų obligacijų emitentai parengia Europos	1. Paskirstę visas pajamas iš tokių obligacijų ir bent kartą per obligacijos galiojimo laikotarpį Europos žaliųjų obligacijų emitentai parengia Europos

žaliųjų obligacijų poveikio ***aplinkai*** dėl pajamų iš obligacijų naudojimo ataskaitą pagal III priede pateiktą šabloną.

tvarių obligacijų ***bendrą emitento tvarumo strategiją ir tvarumo*** poveikio dėl pajamų iš obligacijų naudojimo ataskaitą pagal III priede pateiktą šabloną.

Or. en

Pakeitimas 84

Pasiūlymas dėl reglamento
10 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. ***Viena*** poveikio ataskaita ***gali apimti kelias Europos žaliųjų obligacijų emisijas***.	2. ***Kiekviena*** poveikio ataskaita ***yra susijusi su viena atskira tvaria obligacija. Kelios poveikio ataskaitos gali būti skelbiamos kartu***.

Or. en

Pakeitimas 85

Pasiūlymas dėl reglamento
10 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2a. Tvarių obligacijų emitentai prašo, kad išorės vertintojas peržiūrėtų poveikio ataskaitą.

Or. en

Pakeitimas 86

Pasiūlymas dėl reglamento
10 straipsnio 2 b dalis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	2b. 2a dalyje nurodytoje poveikio ataskaitos peržiūroje turi būti visa ši

	informacija:
	a) vertinimas, ar obligacijų emisija suderinama su platesne emitento aplinkos strategija;
	b) Europos žaliųjų obligacijų emisijų ir su tvarumu susijusių obligacijų emisijų atveju – pereinamojo laikotarpio plano, kuriame nurodoma, kaip emitentas laikysis 1,5 °C visuotinio atšilimo scenarijaus ir iki 2050 m. pasieks poveikio klimatui neutralumą, vertinimas;
	c) obligacijų, kurios atitinka pajamų iš obligacijų panaudojimą, atveju – pajamomis iš obligacijų finansuojamų projektų patikrinimas ir, jei taikoma, tai, ar buvo laikomasi taksonomijos derinimo plano;
	d) nurodyto pajamų iš obligacijų poveikio tvarumui vertinimas;
	e) IV priede nustatyti elementai.
	Or. en

Pakeitimas 87

Pasiūlymas dėl reglamento
11 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Emitentas, kuris yra suverenus, vertinimus prieš emisiją ir po emisijos gali gauti iš išorės vertintojo, iš valstybės audito institucijos arba iš bet kurio kito viešojo subjekto, kurį suverenus emitentas yra įgaliojęs įvertinti atitiktį šiam reglamentui.	Emitentas, kuris yra suverenus, vertinimus prieš emisiją ir po emisijos gali gauti iš išorės vertintojo, iš valstybės audito institucijos arba iš bet kurio kito viešojo subjekto, kurį suverenus emitentas yra įgaliojęs įvertinti atitiktį šiam reglamentui. ***Sąjungai nepriklausančių suverenių emitentų atveju valstybės auditorius ar kitas viešasis subjektas turi gauti išankstinį ESMA patvirtinimą pagal III antraštinės dalies 1 skyrių.***
	Or. en

Pakeitimas 88

Pasiūlymas dėl reglamento
12 straipsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Europos žaliųjų obligacijų prospektas	***Tvarių*** obligacijų prospektas

Or. en

Pakeitimas 89

Pasiūlymas dėl reglamento
12 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Kai pagal Reglamentą (ES) 2017/1129 turi būti skelbiamas prospektas ir jame reikalaujama pateikti informaciją apie pajamų panaudojimą, tame prospekte aiškiai nurodoma, ***kad*** Europos žalioji obligacija yra išleista pagal šį reglamentą.	1. ***Tvarios obligacijos emitentų atveju,*** kai pagal Reglamentą (ES) 2017/1129 turi būti skelbiamas prospektas ir jame reikalaujama pateikti informaciją apie pajamų panaudojimą, tame prospekte aiškiai nurodoma, ***ar tai susiję su*** Europos žalioji obligacija***, kuri*** yra išleista pagal šį reglamentą***, ar su bet kuria kita tvaria obligacija***.

Or. en

Pakeitimas 90

Pasiūlymas dėl reglamento
12 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Taikant Reglamento (ES) 2017/1129 19 straipsnio 1 dalies c punktą, reglamentuojama informacija apima informaciją, pateiktą šio reglamento 8 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytoje informacijos apie Europos žaliąsias obligacijas suvestinėje.	2. Taikant Reglamento (ES) 2017/1129 19 straipsnio 1 dalies c punktą, reglamentuojama informacija apima informaciją, pateiktą šio reglamento 8 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytoje informacijos apie Europos žaliąsias obligacijas suvestinėje. ***Ta informacija visapusiškai įtraukiama į šio straipsnio 1***

dalyje nurodytą prospektą naudojant šio reglamento I priede pateiktą šabloną.

Or. en

Pagrindimas

Tai padeda automatizuoti duomenis ir palyginti obligacijas.

Pakeitimas 91

Pasiūlymas dėl reglamento
13 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. ***Europos žaliųjų*** obligacijų emitentai savo interneto svetainės atskirame skirsnyje „***Europos žaliosios*** obligacijos“ bent iki atitinkamų obligacijų termino pabaigos nemokamai skelbia šią informaciją:	1. ***Tvarių*** obligacijų emitentai savo interneto svetainės atskirame skirsnyje „***Tvarios*** obligacijos“ bent iki atitinkamų obligacijų termino pabaigos nemokamai skelbia šią informaciją:

Or. en

Pakeitimas 92

Pasiūlymas dėl reglamento
13 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) prieš obligacijų emisiją – užpildytą 8 straipsnyje nurodytą informacijos apie Europos ***žaliąsias*** obligacijas suvestinę;	a) prieš obligacijų emisiją – užpildytą 8 straipsnyje nurodytą informacijos apie ***Europos tvarias*** obligacijas suvestinę;

Or. en

Pakeitimas 93

Pasiūlymas dėl reglamento
13 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) prieš obligacijų emisiją – parengtą vertinimą prieš emisiją, susijusį su 8 straipsnyje nurodyta informacijos apie Europos ***žaliąsias*** obligacijas suvestine;	b) prieš obligacijų emisiją – parengtą vertinimą prieš emisiją, susijusį su 8 straipsnyje nurodyta informacijos apie Europos ***tvarias*** obligacijas suvestine;

Or. en

Pakeitimas 94

Pasiūlymas dėl reglamento
13 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) kas metus, kol bus paskirstytos visos pajamos iš atitinkamų ***Europos žaliųjų*** obligacijų, ne vėliau kaip per tris mėnesius nuo ataskaitinių metų pabaigos – 9 straipsnyje nurodytas metines pajamų iš ***Europos žaliųjų*** obligacijų paskirstymo ataskaitas;	c) kas metus, kol bus paskirstytos visos pajamos iš atitinkamų ***tvarių*** obligacijų, ne vėliau kaip per tris mėnesius nuo ataskaitinių metų pabaigos – ***jei yra,*** 9 straipsnyje nurodytas metines pajamų iš ***tvarių*** obligacijų paskirstymo ataskaitas;

Or. en

Pakeitimas 95

Pasiūlymas dėl reglamento
13 straipsnio 1 dalies c a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ca) jei yra, 6 straipsnyje nurodytą taksonomijos derinimo planą;

Or. en

Pakeitimas 96

Pasiūlymas dėl reglamento
13 straipsnio 1 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) 9 straipsnyje nurodytų pajamų iš ***Europos žaliųjų*** obligacijų paskirstymo ataskaitų vertinimus po emisijos;	d) ***jei yra,*** 9 straipsnyje nurodytų pajamų iš ***tvarių*** obligacijų paskirstymo ataskaitų vertinimus po emisijos;

Or. en

Pakeitimas 97

Pasiūlymas dėl reglamento
13 straipsnio 1 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
e) 10 straipsnyje nurodytą ***Europos žaliųjų*** obligacijų poveikio ataskaitą.	e) 10 straipsnyje nurodytą ***tvarių*** obligacijų poveikio ataskaitą.

Or. en

Pakeitimas 98

Pasiūlymas dėl reglamento
13 straipsnio 1 dalies e a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ea) jei yra, 7b straipsnyje nurodytą pereinamojo laikotarpio planą;

Or. en

Pakeitimas 99

Pasiūlymas dėl reglamento
13 straipsnio 2 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) kai ***Europos žaliosios*** obligacijos siūlomos viešai arba yra įtrauktos į tik vienos valstybės narės rinkos prekybos	a) kai ***tvarios*** obligacijos siūlomos viešai arba yra įtrauktos į tik vienos valstybės narės rinkos prekybos sąrašus,

sąrašus, šio reglamento 36 straipsnyje nurodytai tos valstybės narės kompetentingai institucijai priimtina kalba;	šio reglamento 36 straipsnyje nurodytai tos valstybės narės kompetentingai institucijai priimtina kalba;

Or. en

Pakeitimas 100

Pasiūlymas dėl reglamento
13 straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) kai ***Europos žaliosios*** obligacijos siūlomos viešai arba yra įtrauktos į dviejų arba daugiau valstybių narių prekybos sąrašus, emitento pasirinkimu – šio reglamento 37 straipsnyje nurodytai kiekvienos valstybės narės kompetentingai institucijai priimtina kalba arba tarptautinių finansų srityje įprasta kalba.	b) kai ***tvarios*** obligacijos siūlomos viešai arba yra įtrauktos į dviejų arba daugiau valstybių narių prekybos sąrašus, emitento pasirinkimu – šio reglamento 37 straipsnyje nurodytai kiekvienos valstybės narės kompetentingai institucijai priimtina kalba arba tarptautinių finansų srityje įprasta kalba.

Or. en

Pakeitimas 101

Pasiūlymas dėl reglamento
13 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Nukrypstant nuo 2 dalies, kai pagal Reglamentą (ES) 2017/1129 turi būti skelbiamas ***Europos žaliųjų*** obligacijų prospektas, informacija 1 dalies a, c ir e punktuose nurodytuose dokumentuose pateikiama to prospekto kalba arba kalbomis.	3. Nukrypstant nuo 2 dalies, kai pagal Reglamentą (ES) 2017/1129 turi būti skelbiamas ***tvarių*** obligacijų prospektas, informacija 1 dalies a, c ir e punktuose nurodytuose dokumentuose pateikiama to prospekto kalba arba kalbomis.

Or. en

Pakeitimas 102

Pasiūlymas dėl reglamento
13 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. ***Europos žaliųjų*** obligacijų emitentai nepagrįstai nedelsdami 36 straipsnyje nurodytai nacionalinei kompetentingai institucijai praneša apie visų 1 dalyje nurodytų dokumentų paskelbimą.	4. ***Tvarių*** obligacijų emitentai nepagrįstai nedelsdami 36 straipsnyje nurodytai nacionalinei kompetentingai institucijai praneša apie visų 1 dalyje nurodytų dokumentų paskelbimą.

Or. en

Pakeitimas 103

Pasiūlymas dėl reglamento
13 straipsnio 5 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
5. ***Europos žaliųjų*** obligacijų emitentai ESMA praneša apie visų 1 dalyje nurodytų dokumentų paskelbimą per 30 dienų.	5. ***Tvarių*** obligacijų emitentai ESMA praneša apie visų 1 dalyje nurodytų dokumentų paskelbimą per 30 dienų.

Or. en

Pakeitimas 104

Pasiūlymas dėl reglamento
III antraštinės dalies pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Europos žaliųjų obligacijų išorės vertintojai	***Tvarių*** obligacijų išorės vertintojai

Or. en

Pakeitimas 105

Pasiūlymas dėl reglamento
III antraštinės dalies I skyriaus pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Europos žaliųjų obligacijų išorės vertintojo veiklos vykdymo išankstinės sąlygos	***Tvarių*** obligacijų išorės vertintojo veiklos vykdymo išankstinės sąlygos

Or. en

Pakeitimas 106

Pasiūlymas dėl reglamento
14 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. ***Europos žaliųjų*** obligacijų išorės vertintojai prieš pradėdami veiklą užsiregistruoja ESMA.	1. ***Tvarių*** obligacijų išorės vertintojai prieš pradėdami veiklą užsiregistruoja ESMA.

Or. en

Pakeitimas 107

Pasiūlymas dėl reglamento
14 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Valstybės audito institucijoms ir kitiems viešiesiems subjektams, kuriuos suverenūs emitentai yra įgalioję vertinti atitiktį šiam reglamentui, šio reglamento III ir IV antraštinės dalys netaikomos.	3. Valstybės audito institucijoms ir kitiems viešiesiems subjektams, kuriuos ***Sąjungos*** suverenūs emitentai yra įgalioję vertinti atitiktį šiam reglamentui, šio reglamento III ir IV antraštinės dalys netaikomos.

Or. en

Pakeitimas 108

Pasiūlymas dėl reglamento
15 straipsnio pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Europos žaliųjų obligacijų išorės vertintojo registracijos paraiška	***Tvarių*** obligacijų išorės vertintojo registracijos paraiška

Or. en

Pakeitimas 109

Pasiūlymas dėl reglamento
15 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. ***Europos žaliųjų*** obligacijų išorės vertintojo registracijos paraiškoje pateikiama visa ši informacija:	1. ***Tvarių*** obligacijų išorės vertintojo registracijos paraiškoje pateikiama visa ši informacija:

Or. en

Pakeitimas 110

Pasiūlymas dėl reglamento
15 straipsnio 1 dalies d a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	da) paraiškos pateikėjo verslo planai ir valdymo struktūros;

Or. en

Pakeitimas 111

Pasiūlymas dėl reglamento
16 straipsnio 2 dalies 3 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
ESMA tuos techninių įgyvendinimo standartų projektus pateikia Komisijai iki [LB: įrašyti datą – ***12 mėnesių*** nuo įsigaliojimo datos].	ESMA tuos techninių įgyvendinimo standartų projektus pateikia Komisijai iki [LB: įrašyti datą – ***24 mėnesiai*** nuo įsigaliojimo datos].

Or. en

Pagrindimas

ESMA reikalaujama laipsniškai įtraukti techninių įgyvendinimo standartų projektus.

Pakeitimas 112

Pasiūlymas dėl reglamento
18 straipsnio 3 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
ESMA tuos techninių reguliavimo standartų projektus pateikia Komisijai iki [LB: įrašyti datą – ***12 mėnesių*** nuo įsigaliojimo datos].	ESMA tuos techninių reguliavimo standartų projektus pateikia Komisijai iki [LB: įrašyti datą – ***36 mėnesiai*** nuo įsigaliojimo datos].

Or. en

Pagrindimas

ESMA reikalaujama laipsniškai įtraukti techninių įgyvendinimo standartų projektus.

Pakeitimas 113

Pasiūlymas dėl reglamento
21 straipsnio 4 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
ESMA tuos techninių reguliavimo standartų projektus pateikia Komisijai iki [LB: įrašyti datą – ***12 mėnesių*** nuo įsigaliojimo datos].	ESMA tuos techninių reguliavimo standartų projektus pateikia Komisijai iki [LB: įrašyti datą – ***24 mėnesiai*** nuo įsigaliojimo datos].

Or. en

Pagrindimas

ESMA reikalaujama laipsniškai įtraukti techninių įgyvendinimo standartų projektus.

Pakeitimas 114

Pasiūlymas dėl reglamento
22 straipsnio 3 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
ESMA tuos techninių reguliavimo standartų projektus pateikia Komisijai iki [LB: įrašyti datą – ***12 mėnesių*** nuo įsigaliojimo datos].	ESMA tuos techninių reguliavimo standartų projektus pateikia Komisijai iki [LB: įrašyti datą – ***24 mėnesiai*** nuo įsigaliojimo datos].

Or. en

Pagrindimas

ESMA reikalaujama laipsniškai įtraukti techninių įgyvendinimo standartų projektus.

Pakeitimas 115

Pasiūlymas dėl reglamento
23 straipsnio 3 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
ESMA tuos techninių reguliavimo standartų projektus pateikia Komisijai iki [LB: įrašyti datą – ***12 mėnesių*** nuo įsigaliojimo datos].	ESMA tuos techninių reguliavimo standartų projektus pateikia Komisijai iki [LB: įrašyti datą – ***24 mėnesiai*** nuo įsigaliojimo datos].

Or. en

Pagrindimas

ESMA reikalaujama laipsniškai įtraukti techninių įgyvendinimo standartų projektus.

Pakeitimas 116

Pasiūlymas dėl reglamento
24 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Išorės vertintojai, sužinoję apie savo vertinimo metodų arba jų taikymo klaidas, turinčias reikšmingą poveikį 8 straipsnyje nurodytam vertinimui prieš emisiją arba 9 straipsnyje nurodytam vertinimui po emisijos, nedelsdami apie tas klaidas praneša ESMA ir ***Europos žaliųjų*** obligacijų, kurioms tai turėjo poveikį, emitentams, ir jas paaiškina.	1. Išorės vertintojai, sužinoję apie savo vertinimo metodų arba jų taikymo klaidas, turinčias reikšmingą poveikį 8 straipsnyje nurodytam vertinimui prieš emisiją arba 9 straipsnyje nurodytam vertinimui po emisijos, nedelsdami apie tas klaidas praneša ESMA ir ***tvarių*** obligacijų, kurioms tai turėjo poveikį, emitentams, ir jas paaiškina.

Or. en

Pakeitimas 117

Pasiūlymas dėl reglamento
25 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Išorės vertintojai negali pagal veiklos rangą perduoti savo atitikties užtikrinimo funkcijos.	2. Išorės vertintojai ***turi tinkamai pagrįsti sprendimą, siekdami pagal veiklos rangą perduoti vertinimo veiklos dalį. Išorės vertintojai*** negali pagal veiklos rangą perduoti ***visos savo vertinimo veiklos arba*** savo atitikties užtikrinimo funkcijos.

Or. en

Pakeitimas 118

Pasiūlymas dėl reglamento
25 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Išorės vertintojai praneša ESMA apie tą savo vertinimo veiklą, kurią ketinama perduoti pagal veiklos rangą, taip pat nurodo žmogiškųjų ir techninių išteklių, kurių reikia kiekvienai tai veiklai vykdyti, lygį.	3. Išorės vertintojai praneša ESMA apie tą savo vertinimo veiklą, kurią ketinama perduoti pagal veiklos rangą, taip pat nurodo žmogiškųjų ir techninių išteklių, kurių reikia kiekvienai tai veiklai vykdyti, lygį. ***ESMA per 30 dienų nuo to pranešimo gavimo dienos patvirtina arba***

	atmeta susitarimus pagal veiklos rangą. ESMA atmeta susitarimus pagal veiklos rangą, jei mano, kad išorės vertintojas nesilaiko 1, 2 ir 4 dalyse nustatytų reikalavimų.

Or. en

Pakeitimas 119

Pasiūlymas dėl reglamento
25 straipsnio 7 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) kriterijai, kuriais būtų užtikrinama, kad dėl vertinimo veiklos vykdymo iš esmės nepablogėtų išorės vertintojų vidaus kontrolės kokybė arba ESMA gebėjimas vykdyti išorės vertintojų atitikties šiam reglamentui priežiūrą.	b) kriterijai, kuriais būtų užtikrinama, kad dėl vertinimo veiklos vykdymo iš esmės nepablogėtų išorės vertintojų vidaus kontrolės kokybė arba ESMA gebėjimas vykdyti išorės vertintojų atitikties šiam reglamentui priežiūrą***, įskaitant galimas vertinimo veiklos, kuri gali būti perduota pagal veiklos rangą, ribas***.

Or. en

Pakeitimas 120

Pasiūlymas dėl reglamento
26 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Jeigu ESMA panaikina išorės vertintojo registraciją pagal 51 straipsnio 1 dalį, tas išorės vertintojas užtikrina, kad įrašai ir dokumentai būtų saugomi dar penkerius metus. Įrašai ir dokumentai, kuriuose nustatytos atitinkamos išorės vertintojo ir ***Europos žaliųjų*** obligacijų emitento teisės ir prievolės pagal susitarimą dėl vertinimo paslaugų teikimo, saugomi visą ryšių su tuo emitentu laikotarpį.	3. Jeigu ESMA panaikina išorės vertintojo registraciją pagal 51 straipsnio 1 dalį, tas išorės vertintojas užtikrina, kad įrašai ir dokumentai būtų saugomi dar penkerius metus. Įrašai ir dokumentai, kuriuose nustatytos atitinkamos išorės vertintojo ir ***tvarių*** obligacijų emitento teisės ir prievolės pagal susitarimą dėl vertinimo paslaugų teikimo, saugomi visą ryšių su tuo emitentu laikotarpį.

Or. en

Pakeitimas 121

Pasiūlymas dėl reglamento
27 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Išorės vertintojai nustato, šalina, valdo ir skaidriai atskleidžia visus faktinius arba galimus interesų konfliktus, neatsižvelgiant į tai, ar tas interesų konfliktas yra susijęs su jų analitikais ar darbuotojais, bet kuriuo asmeniu, kuris yra pagal sutartį susijęs su išorės vertintojais ir tiesiogiai dalyvauja vertinimo veikloje, ar asmenimis, tvirtinančiais vertinimus prieš emisiją ir po emisijos.	1. Išorės vertintojai nustato, šalina, valdo ir skaidriai atskleidžia visus faktinius arba galimus interesų konfliktus, neatsižvelgiant į tai, ar tas interesų konfliktas yra susijęs su jų analitikais ar darbuotojais, ***akcininkais,*** bet kuriuo asmeniu, kuris yra pagal sutartį susijęs su išorės vertintojais ir tiesiogiai dalyvauja vertinimo veikloje, ar asmenimis, tvirtinančiais vertinimus prieš emisiją ir po emisijos. ***Šiame reglamente sąvoka „akcininkas“ apima tikruosius savininkus, kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2015/849[1a] 3 straipsnio 6 punkte.***
	[1a] ***2015 m. gegužės 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2015/849 dėl finansų sistemos naudojimo pinigų plovimui ar teroristų finansavimui prevencijos, kuria iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 648/2012 ir panaikinama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/60/EB bei Komisijos direktyva 2006/70/EB (OL L 141, 2015 6 5, p. 73).***

Or. en

Pakeitimas 122

Pasiūlymas dėl reglamento
27 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. Išorės vertintojų ***taikomi mokesčiai*** už vertinimo paslaugas nepriklauso nuo vertinimo prieš emisiją arba po emisijos rezultatų arba nuo bet kokių kitų atlikto darbo rezultatų arba baigties.	2. ***Vertintojas ir emitentas prieš vertinimą susitaria dėl*** išorės vertintojų ***taikomų mokesčių*** už vertinimo paslaugas ***ir jie*** nepriklauso nuo vertinimo prieš emisiją arba po emisijos rezultatų arba nuo bet kokių kitų atlikto darbo rezultatų arba baigties.

Or. en

Pakeitimas 123

Pasiūlymas dėl reglamento
27 straipsnio 4 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	4a. Išorės vertintojas neatlieka peržiūros, jei yra bent viena iš toliau nurodytų aplinkybių, ir nedelsdamas paskelbia, jei peržiūra jau atlikta, kai peržiūros atlikimui buvo daroma įtaka šiais atvejais:
	a) išorės vertintojui arba 1 dalyje nurodytam asmeniui tiesiogiai ar netiesiogiai priklauso patikrinto subjekto ar susijusios trečiosios šalies finansinės priemonės arba jie tiesiogiai ar netiesiogiai turi kitas to subjekto ar šalies turtines teises, išskyrus investicijas į diversifikuotas kolektyvinio investavimo schemas, įskaitant valdomas lėšas, kaip antai pensijų fondus ir gyvybės draudimą;
	b) akcininkui arba išorės vertintojo nariui, tiesiogiai arba netiesiogiai turinčiam 10 proc. arba daugiau tos kredito reitingų agentūros kapitalo arba balsavimo teisių arba galinčiam kitaip daryti reikšmingą įtaką vertintojo verslo veiklai, priklauso 10 proc. ar daugiau patikrinto subjekto, susijusios trečiosios šalies kapitalo arba balsavimo teisių ar kitų to patikrinto subjekto ar trečiosios

šalies turtinių teisių, išskyrus investicijas į diversifikuotas kolektyvinio investavimo schemas ir valdomas lėšas, kaip antai pensijų fondus ar gyvybės draudimą, dėl kurių jis neturi galimybės daryti reikšmingos įtakos schemos verslo veiklai;

c) išorės vertinimas yra atliktas patikrintam subjektui arba susijusiai trečiajai šaliai, kurie tiesiogiai arba netiesiogiai yra susiję kontrolės ryšiais su išorės vertintoju;

d) išorės vertinimas yra atliktas patikrintam subjektui arba susijusiai trečiajai šaliai, kurie turi 10 proc. arba daugiau to išorės vertintojo kapitalo arba balsavimo teisių;

e) 1 dalyje nurodytas asmuo yra patikrinto subjekto arba susijusios trečiosios šalies administracinio organo ar stebėtojų tarybos narys;

f) išorės vertintojo akcininkas arba narys, kuris turi 10 proc. arba daugiau to išorės vertintojo kapitalo arba balsavimo teisių arba gali kitaip daryti reikšmingą įtaką išorės vertintojo verslo veiklai, yra patikrinto subjekto arba susijusios trečiosios šalies administracinio organo arba stebėtojų tarybos narys; arba

g) analitikas, kuris dalyvavo nustatant vertinimo rezultatus, arba asmuo, kuris tvirtino vertinimą, buvo susijęs su patikrintu subjektu arba su susijusia trečiąja šalimi, kurie galėtų sukelti interesų konfliktą.

Or. en

Pakeitimas 124

Pasiūlymas dėl reglamento
27 straipsnio 4 b dalis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	4b. Nustačiusi, kad šio straipsnio nuostatų nepakanka, kad būtų išvengta interesų konfliktų, galinčių pakenkti tvarių obligacijų rinkos patikimumui, ESMA gali parengti techninių reguliavimo standartų projektus, kuriuose būtų nurodyti papildomi tiksliniai reikalavimai, siekiant išvengti išorės vertintojų interesų konfliktų.
	Komisijai suteikiami įgaliojimai papildyti šį reglamentą priimant šios dalies pirmoje pastraipoje nurodytus techninius reguliavimo standartus Reglamento (ES) Nr. 1095/2010 10–14 straipsniuose nustatyta tvarka.

Or. en

Pakeitimas 125

Pasiūlymas dėl reglamento
28 straipsnio 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Išorės vertintojai, teikiantys paslaugas, kurios nėra vertinimo paslaugos, užtikrina, kad dėl tų kitų paslaugų nekiltų interesų konfliktų, susijusių su jų vykdoma ***Europos žaliųjų*** obligacijų vertinimo veikla. Tokie išorės vertintojai savo vertinimuose prieš emisiją ir po emisijos atskleidžia informaciją apie visas kitas paslaugas, teikiamas vertinamam subjektui arba bet kuriai susijusiai trečiajai šaliai.	Išorės vertintojai, teikiantys paslaugas, kurios nėra vertinimo paslaugos, užtikrina, kad dėl tų kitų paslaugų nekiltų interesų konfliktų, susijusių su jų vykdoma ***tvarių*** obligacijų vertinimo veikla. Tokie išorės vertintojai savo vertinimuose prieš emisiją ir po emisijos atskleidžia informaciją apie visas kitas paslaugas, teikiamas vertinamam subjektui arba bet kuriai susijusiai trečiajai šaliai.

Or. en

Pakeitimas 126

Pasiūlymas dėl reglamento
30 straipsnio 1 dalies a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) atskirame skirsnyje „***Europos žaliųjų*** obligacijų standartas. Vertinimas prieš emisiją“ – savo pateiktus vertinimus prieš emisiją;	a) atskirame skirsnyje „***Tvarių*** obligacijų standartas. Vertinimas prieš emisiją“ – savo pateiktus vertinimus prieš emisiją;

Or. en

Pakeitimas 127

Pasiūlymas dėl reglamento
30 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) atskirame skirsnyje „***Europos žaliųjų obligacijų standartas***. Vertinimas po emisijos“ – savo pateiktus vertinimus po emisijos.	b) atskirame skirsnyje „***Tvarios obligacijos***. Vertinimas po emisijos“ – savo pateiktus vertinimus po emisijos.

Or. en

Pakeitimas 128

Pasiūlymas dėl reglamento
30 straipsnio 1 dalies b a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ba) atskirame skirsnyje „Tvarios obligacijos. Poveikio ataskaitų vertinimas“ – savo pateiktus poveikio ataskaitų vertinimus.

Or. en

Pakeitimas 129

Pasiūlymas dėl reglamento
30 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. 1 dalies b punkte nurodyti vertinimai po emisijos turi būti paskelbti viešai nedelsiant po to, kai išorės vertintojas atlieka pajamų paskirstymo ataskaitos vertinimą.	3. 1 dalies b punkte nurodyti vertinimai po emisijos ***ir 1 dalies ba punkte nurodyti poveikio ataskaitų vertinimai*** turi būti paskelbti viešai nedelsiant po to, kai išorės vertintojas atlieka pajamų paskirstymo ataskaitos vertinimą.

Or. en

Pakeitimas 130

Pasiūlymas dėl reglamento
30 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. 1 dalies a punkte nurodyti vertinimai prieš emisiją ***ir*** 1 dalies b punkte nurodyti vertinimai po emisijos, juos paskelbus išorės vertintojo interneto svetainėje, yra viešai prieinami bent iki obligacijų termino pabaigos.	4. 1 dalies a punkte nurodyti vertinimai prieš emisiją***,*** 1 dalies b punkte nurodyti vertinimai po emisijos***, taip pat 1 dalies ba punkte nurodyti poveikio ataskaitų vertinimai***, juos paskelbus išorės vertintojo interneto svetainėje, yra viešai prieinami bent iki obligacijų termino pabaigos.

Or. en

Pakeitimas 131

Pasiūlymas dėl reglamento
31 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
1. Trečiosios valstybės išorės vertintojas gali teikti paslaugas ***Europos žaliųjų*** obligacijų emitentams pagal šį reglamentą, jeigu tas trečiosios valstybės išorės vertintojas yra registruotas trečiųjų valstybių išorės vertintojų registre, kurį ESMA tvarko pagal 59 straipsnį.	1. Trečiosios valstybės išorės vertintojas gali teikti paslaugas ***tvarių*** obligacijų emitentams pagal šį reglamentą, jeigu tas trečiosios valstybės išorės vertintojas yra registruotas trečiųjų valstybių išorės vertintojų registre, kurį ESMA tvarko pagal 59 straipsnį.

Or. en

Pakeitimas 132

Pasiūlymas dėl reglamento
31 straipsnio 10 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
10. Trečiųjų valstybių išorės vertintojai, teikiantys paslaugas pagal šį straipsnį, prieš teikdami bet kokias paslaugas, susijusias su Sąjungoje įsisteigusiais ***Europos žaliųjų*** obligacijų emitentais, pasiūlo bet kokius su tomis paslaugomis susijusius ginčus priskirti valstybės narės teismo arba arbitražo kolegijos jurisdikcijai.	10. Trečiųjų valstybių išorės vertintojai, teikiantys paslaugas pagal šį straipsnį, prieš teikdami bet kokias paslaugas, susijusias su Sąjungoje įsisteigusiais ***tvarių*** obligacijų emitentais, pasiūlo bet kokius su tomis paslaugomis susijusius ginčus priskirti valstybės narės teismo arba arbitražo kolegijos jurisdikcijai.

Or. en

Pakeitimas 133

Pasiūlymas dėl reglamento
32 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Trečiosios valstybės išorės vertintojas, įsisteigęs valstybėje, kurios teisinė ir priežiūros sistema pripažinta visiškai lygiaverte pagal 1 dalį, ir įregistruotas 59 straipsnyje nurodytame registre, visoje Sąjungoje ***Europos žaliųjų*** obligacijų emitentams gali teikti paslaugas, nustatytas jį registruojant.	4. Trečiosios valstybės išorės vertintojas, įsisteigęs valstybėje, kurios teisinė ir priežiūros sistema pripažinta visiškai lygiaverte pagal 1 dalį, ir įregistruotas 59 straipsnyje nurodytame registre, visoje Sąjungoje ***tvarių*** obligacijų emitentams gali teikti paslaugas, nustatytas jį registruojant.

Or. en

Pakeitimas 134

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnio 1 dalies c punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
c) ESMA perdavė klausimą spręsti trečiosios valstybės kompetentingai institucijai ir ta kompetentinga institucija nesiėmė tinkamų priemonių investuotojams apsaugoti ir tinkamam rinkų veikimui Sąjungoje užtikrinti arba neįrodė, kad susijęs trečiosios valstybės išorės vertintojas atitinka trečiojoje valstybėje jam keliamus reikalavimus;	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 135

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnio 1 dalies d punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
d) ESMA trečiosios valstybės kompetentingai institucijai pranešė apie ketinimą panaikinti trečiosios valstybės išorės vertintojo registraciją bent 30 dienų iki panaikinimo.	***Išbraukta.***

Or. en

Pakeitimas 136

Pasiūlymas dėl reglamento
33 straipsnio 1 dalies 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	Patvirtinus, kad tenkinama viena ar daugiau pirmoje pastraipoje nustatytų sąlygų, ESMA perduoda klausimą spręsti trečiosios šalies kompetentingai institucijai. Jei ta trečiosios šalies kompetentinga institucija nesiėmė atitinkamų priemonių, reikalingų investuotojams apsaugoti ir tinkamam

	rinkų veikimui Sąjungoje užtikrinti, arba neįrodė, kad atitinkamas trečiosios šalies išorės vertintojas laikosi jam taikomų reikalavimų trečiojoje šalyje, ESMA panaikina trečiosios šalies išorės vertintojo registraciją ne vėliau kaip per 30 dienų nuo pranešimo trečiosios šalies kompetentingai institucijai apie savo ketinimą panaikinti registraciją.

Or. en

Pakeitimas 137

Pasiūlymas dėl reglamento
34 straipsnio 5 dalies 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
ESMA, gavusi paraišką dėl išankstinio ESMA pripažinimo, per ***20*** darbo dienų įvertina, ar paraiška išsami.	ESMA, gavusi paraišką dėl išankstinio ESMA pripažinimo, per ***30*** darbo dienų įvertina, ar paraiška išsami.

Or. en

Pakeitimas 138

Pasiūlymas dėl reglamento
34 straipsnio 5 dalies 4 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Per ***45*** darbo ***dienas*** nuo šios dalies pirmoje pastraipoje nurodytos išsamios paraiškos gavimo dienos ESMA patikrina, ar įvykdytos 2 ir 3 dalyse nustatytos sąlygos.	Per ***60*** darbo ***dienų*** nuo šios dalies pirmoje pastraipoje nurodytos išsamios paraiškos gavimo dienos ESMA patikrina, ar įvykdytos 2 ir 3 dalyse nustatytos sąlygos.

Or. en

Pakeitimas 139

Pasiūlymas dėl reglamento
34 straipsnio 7 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
ESMA tuos techninių reguliavimo standartų projektus pateikia Komisijai iki [LB: įrašyti datą – ***16 mėnesių*** nuo įsigaliojimo datos].	ESMA tuos techninių reguliavimo standartų projektus pateikia Komisijai iki [LB: įrašyti datą – ***24 mėnesiai*** nuo įsigaliojimo datos].

Or. en

Pakeitimas 140

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 1 dalies e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
e) sustabdyti ***Europos žaliųjų*** obligacijų siūlymą ***vienu kartu ne daugiau kaip 10 darbo dienų iš eilės***, jeigu turima pagrįstų priežasčių įtarti, kad buvo pažeistos šio reglamento 8–13 straipsnių nuostatos;	e) sustabdyti ***tvarių*** obligacijų siūlymą, jeigu turima pagrįstų priežasčių įtarti, kad buvo pažeistos šio reglamento 8–13 straipsnių nuostatos;

Or. en

Pakeitimas 141

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 1 dalies f punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
f) uždrausti reklamuoti, sustabdyti reklamas arba reikalauti, kad ***Europos žaliųjų*** obligacijų emitentai arba atitinkami finansiniai tarpininkai nutrauktų arba sustabdytų reklamas ***vienu kartu ne daugiau kaip 10 darbo dienų iš eilės***, jeigu turima pagrįstų priežasčių manyti, kad buvo pažeistos šio reglamento 8–13	f) uždrausti reklamuoti, sustabdyti reklamas arba reikalauti, kad ***tvarių*** obligacijų emitentai arba atitinkami finansiniai tarpininkai nutrauktų arba sustabdytų reklamas, jeigu turima pagrįstų priežasčių manyti, kad buvo pažeistos šio reglamento 8–13 straipsnių nuostatos;

straipsnių nuostatos;

Or. en

Pakeitimas 142

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 1 dalies g punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
g) viešai paskelbti apie tai, kad ***Europos žaliųjų*** obligacijų emitentas nesilaiko jam taikomų prievolių pagal šio reglamento 8–13 straipsnius;	g) viešai paskelbti apie tai, kad ***tvarių*** obligacijų emitentas nesilaiko jam taikomų prievolių pagal šio reglamento 8–13 straipsnius***, ir reikalauti, kad emitentas paskelbtų šią informaciją savo svetainėje ir informuotų investuotojus į ilgalaikę obligaciją apie reikalavimų nesilaikymą***;

Or. en

Pakeitimas 143

Pasiūlymas dėl reglamento
37 straipsnio 1 dalies g a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ga) uždrausti emitentui leisti Europos žaliąsias obligacijas arba tvarias obligacijas ne ilgesnį kaip 10 metų laikotarpį;

Or. en

Pakeitimas 144

Pasiūlymas dėl reglamento
41 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) ***8***–13 straipsnių pažeidimus;	a) ***4***–13 straipsnių pažeidimus;

Or. en

Pakeitimas 145

Pasiūlymas dėl reglamento
41 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos b a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ba) 6 straipsnyje nurodyto taksonomijos derinimo plano nesilaikymas;

Or. en

Pakeitimas 146

Pasiūlymas dėl reglamento
41 straipsnio 1 dalies 1 pastraipos b b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	bb) 7b straipsnyje nurodyto pereinamojo laikotarpio plano nesilaikymas.

Or. en

Pakeitimas 147

Pasiūlymas dėl reglamento
41 straipsnio 2 dalies 1 pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) paskelbti viešą pranešimą, kuriame nurodomas atsakingas fizinis arba ***juridinis asmuo*** ir pažeidimo pobūdis pagal 37 straipsnio 1 dalies g punktą;	a) paskelbti viešą pranešimą, kuriame nurodomas atsakingas fizinis ***asmuo*** arba ***subjektas*** ir pažeidimo pobūdis pagal 37 straipsnio 1 dalies g punktą;

Or. en

Pakeitimas 148

Pasiūlymas dėl reglamento
41 straipsnio 2 dalies 1 pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) paskelbti įsakymą, kuriuo reikalaujama, kad atsakingas fizinis arba ***juridinis asmuo*** nutrauktų veiksmus, kuriais daromas pažeidimas;	b) paskelbti įsakymą, kuriuo reikalaujama, kad atsakingas fizinis ***asmuo*** arba ***subjektas*** nutrauktų veiksmus, kuriais daromas pažeidimas;

Or. en

Pakeitimas 149

Pasiūlymas dėl reglamento
41 straipsnio 2 dalies 1 pastraipos b a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ba) paskelbti įsakymą, kuriuo draudžiama fiziniam arba juridiniam subjektui leisti Europos žaliąsias obligacijas arba tvarias obligacijas ne ilgesnį kaip 10 metų laikotarpį;

Or. en

Pakeitimas 150

Pasiūlymas dėl reglamento
60 straipsnio 6 dalis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
6. Pagal straipsnius dėl priežiūros priemonių nustatymo ir baudų skyrimo, registracijos, pripažinimo ir priežiūros mokesčių procedūrinių taisyklių priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per [***du*** mėnesius] nuo pranešimo Europos Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimų arba	6. Pagal straipsnius dėl priežiūros priemonių nustatymo ir baudų skyrimo, registracijos, pripažinimo ir priežiūros mokesčių procedūrinių taisyklių priimtas deleguotasis aktas įsigalioja tik tuo atveju, jeigu per [***tris*** mėnesius] nuo pranešimo Europos Parlamentui ir Tarybai apie šį aktą dienos nei Europos Parlamentas, nei Taryba nepareiškia prieštaravimų arba

jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui ir Europos Parlamentas, ir Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas [***dviem*** mėnesiais].	jeigu dar nepasibaigus šiam laikotarpiui ir Europos Parlamentas, ir Taryba praneša Komisijai, kad prieštaravimų nereikš. Europos Parlamento arba Tarybos iniciatyva šis laikotarpis pratęsiamas [***trimis*** mėnesiais].

Or. en

Pakeitimas 151

Pasiūlymas dėl reglamento
62 straipsnio 4 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	4a. Tvarios obligacijos, išleistos iki ... [šio reglamento taikymo pradžios data], neprivalo atitikti šio reglamento reikalavimų.

Or. en

Pakeitimas 152

Pasiūlymas dėl reglamento
63 a straipsnis (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	63a straipsnis
	Peržiūra
	1. Iki 2023 m. gruodžio mėn., o po to kas trejus metus, Komisija, remdamasi Tvaraus finansavimo platformos indėliu, Europos Parlamentui ir Tarybai pateikia ataskaitą apie šio reglamento taikymą. Ataskaitoje vertinama bent:
	a) Europos žaliųjų obligacijų standarto taikymas ir jo rinkos dalis tiek Sąjungoje, tiek visame pasaulyje;
	b) šio reglamento poveikis perėjimui prie tvarios ekonomikos;

c) išorės vertintojų rinkos veikimas, nurodant rinkos koncentraciją ir išorės vertintojų nešališkumą;

d) ESMA ir nacionalinių kompetentingų institucijų gebėjimas vykdyti savo priežiūros pareigas;

e) ESMA finansavimo taikant pripažinimo, patvirtinimo ir priežiūros mokesčius tinkamumas;

f) III antraštinės dalies IV skyriuje numatytų trečiųjų šalių režimų tinkamumas;

e) tvarių obligacijų rinkoje tebeišliekantis ekologinis manipuliavimas.

Pirmą kartą teikiant ataskaitą pagal pirmą pastraipą, į ją įtraukiamas skyrius apie terminą ir praktines galimybes nustatyti Europos žaliųjų obligacijų etiketę kaip privalomą obligacijoms, kurios rinkoje parduodamos kaip ekologiškai tvarios 2025–2028 m. laikotarpiu. Vėlesnėse ataskaitose siūloma persvarstyti šį reglamentą, kad Europos žaliųjų obligacijų etiketė būtų privaloma obligacijoms, kurios iki nustatyto termino parduodamos kaip ekologiškai tvarios.

2. Kartu su bet kokiu pasiūlymu dėl Reglamento (ES) 2020/852 persvarstymo Komisija įvertina, ar dėl siūlomų pakeitimų verta persvarstyti šį reglamentą, visų pirma tuo atveju, kai tokie pakeitimai yra susiję su Reglamento (ES) 2020/852 taikymo srities išplėtimu įtraukiant kitus tvarumo tikslus, pvz., socialinius tikslus arba kitas aplinkosaugos tikslų kategorijas.

Or. en

Pakeitimas 153

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
INFORMACIJOS APIE ***EUROPOS ŽALIĄSIAS*** OBLIGACIJAS SUVESTINĖ	INFORMACIJOS APIE ***TVARIAS*** OBLIGACIJAS SUVESTINĖ

Or. en

Pakeitimas 154

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo 1 punkto 1 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
– [Informacijos apie Europos ***žaliąsias*** obligacijas suvestinės paskelbimo data]	– [Informacijos apie Europos ***tvarias*** obligacijas suvestinės paskelbimo data]

Or. en

Pakeitimas 155

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo 1 punkto 2 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
– [Emitento teisinis pavadinimas] [***kai yra,*** LEI] [interneto svetainės, kurioje investuotojams pateikiama kontaktinė informacija, adresas ir telefono numeris]	– [Emitento teisinis pavadinimas] [LEI] [interneto svetainės, kurioje investuotojams pateikiama kontaktinė informacija, adresas ir telefono numeris]

Or. en

Pakeitimas 156

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo 1 punkto 3 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
– [Emitento suteiktas obligacijos pavadinimas] [***kai yra,*** tarptautiniai vertybinių popierių identifikavimo numeriai (ISIN)]	– [Emitento suteiktas obligacijos pavadinimas] [tarptautiniai vertybinių popierių identifikavimo numeriai (ISIN)]

Or. en

Pakeitimas 157

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo 2 punkto 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
[Pareiškimas, iš kurio matyti, kad konkrečios obligacijos emitentas ***savanoriškai laikosi*** šio reglamento ***reikalavimų***]	[Pareiškimas, iš kurio matyti, kad konkrečios obligacijos emitentas ***leidžia:*** • ***Europos žaliąsias obligacijas pagal*** šio reglamento ***reikalavimus arba*** • ***kitos rūšies obligacijos, kuriomis prekiaujama kaip tvariomis, nurodant naudojamą standartą ir paaiškinimą, kodėl obligacija nebuvo išleista pagal Europos žaliųjų obligacijų standartą].***

Or. en

Pakeitimas 158

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo 3 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. ***Aplinkos*** strategija ir loginis pagrindas	3. ***Tvarumo*** strategija ir loginis pagrindas

Or. en

Pakeitimas 159

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo 3 punkto 1 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
– [Informacija apie tai, kaip obligacija suderinama su platesne emitento ***aplinkos*** strategija]	– [Informacija apie tai, kaip obligacija suderinama su platesne emitento ***tvarumo*** strategija]

Or. en

Pakeitimas 160

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo 3 punkto 1 a įtrauka (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	– [Tvarių obligacijų, išskyrus Europos žaliąsias obligacijas, atveju: informacija apie obligacijų paskirstymo kriterijus]

Or. en

Pakeitimas 161

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo 3 punkto 2 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
– [Reglamento 2020/852 9 straipsnyje nurodyti aplinkos tikslai, kurių siekiama obligacijomis]	– [***Jei tvarioje obligacijoje nurodyta su taksonomija suderintos veiklos dalis,*** Reglamento ***(ES)*** 2020/852 9 straipsnyje nurodyti aplinkos tikslai, kurių siekiama obligacijomis]

Or. en

Pakeitimas 162

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo 3 punkto 2 a įtrauka (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	– [Kiti tvarumo tikslai, kurių siekiama pagal Reglamento (ES) 2019/2088 2 straipsnio 17 dalį]

Or. en

Pakeitimas 163

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo 3 punkto 2 b įtrauka (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	– ***[Su tvarumu susietų obligacijų atveju: informacija apie tai, kokie tvarumo tikslai nustatomi išleidžiant obligaciją, ar aplinkosaugos tikslai yra moksliškai pagrįsti, o socialiniai tikslai yra pagrįsti politika ir kokių metinių rezultatų reikėtų pasiekti.]***

Or. en

Pakeitimas 164

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo 4 punkto 4.2 papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4.2 ***Žaliųjų*** projektų atrankos procesas ir numatomas poveikis aplinkai	4.2 ***Tvarių*** projektų atrankos procesas ir numatomas poveikis aplinkai ***bei socialinis poveiki***

Or. en

Pakeitimas 165

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo 4 punkto 4.2 papunkčio 1 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
– [Procesų, kuriuos taikydamas emitentas nuspręs, kaip projektai atitinka taksonomijos reikalavimus, aprašymas]	– [Procesų, kuriuos taikydamas emitentas nuspręs, kaip projektai atitinka ***nustatytą pajamų iš obligacijų paskirstymo strategiją arba, jei tvarioje obligacijoje nurodyta su taksonomija suderintos veiklos dalis,*** taksonomijos reikalavimus, aprašymas]

Or. en

Pakeitimas 166

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo 4 punkto 4.2 papunkčio 2 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
– [Reglamento (ES) 2020/852 10–15 straipsniuose nurodytų atitinkamų techninės analizės kriterijų aprašymas, taip pat nurodymas, į kuriuos pagal Reglamento (ES) 2020/852 10 straipsnio 3 dalį, 11 straipsnio 3 dalį, 12 straipsnio 2 dalį, 13 straipsnio 2 dalį, 14 straipsnio 2 dalį ir 15 straipsnio 2 dalį priimtus deleguotuosius aktus atsižvelgta]	– [***Jei tvarioje obligacijoje nurodyta su taksonomija suderintos veiklos dalis,*** Reglamento (ES) 2020/852 10–15 straipsniuose nurodytų atitinkamų techninės analizės kriterijų aprašymas, taip pat nurodymas, į kuriuos pagal Reglamento (ES) 2020/852 10 straipsnio 3 dalį, 11 straipsnio 3 dalį, 12 straipsnio 2 dalį, 13 straipsnio 2 dalį, 14 straipsnio 2 dalį ir 15 straipsnio 2 dalį priimtus deleguotuosius aktus atsižvelgta]

Or. en

Pakeitimas 167

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo 4 punkto 4.2 papunkčio 3 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
– [Kai yra, informacija apie metodus ir prielaidas, taikytinus apskaičiuojant pagrindinius poveikio parametrus pagal deleguotuosius aktus, priimtus pagal Reglamento (ES) 2020/852 10 straipsnio 3 dalį, 11 straipsnio 3 dalį, 12 straipsnio 2 dalį, 13 straipsnio 2 dalį, 14 straipsnio 2 dalį ir 15 straipsnio 2 dalį, ir visus papildomus poveikio parametrus. Kai tokios informacijos nėra, tai privaloma pagrįsti.]	– ***[Jei tvarioje obligacijoje nurodyta su taksonomija suderintos veiklos dalis ir,*** kai yra, informacija apie metodus ir prielaidas, taikytinus apskaičiuojant pagrindinius poveikio parametrus pagal deleguotuosius aktus, priimtus pagal Reglamento (ES) 2020/852 10 straipsnio 3 dalį, 11 straipsnio 3 dalį, 12 straipsnio 2 dalį, 13 straipsnio 2 dalį, 14 straipsnio 2 dalį ir 15 straipsnio 2 dalį, ir visus papildomus poveikio parametrus. Kai tokios informacijos nėra, tai privaloma pagrįsti.]

Or. en

Pakeitimas 168

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo 4 punkto 4.2 papunkčio 5 a įtrauka (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	– [Su taksonomija suderintų projektų atveju: aprašymas, kaip tvarus

projektas atitinka būtiniausias socialines apsaugos priemones, nurodytas Reglamento (ES) 2020/852 18 straipsnyje];

– [aprašymas, kaip projektais bus prisidėta prie tvarumo tikslų ir veiksmų, kuriuos įmonė nustato subjekto lygmeniu];

– [jei tvarioje obligacijoje nurodyta su taksonomija suderintos veiklos dalis, su taksonomija suderintos veiklos dalis subjekto lygmeniu prieš išleidžiant tvarią obligaciją ir į ateitį nukreiptas orientacinis su taksonomija suderintos veiklos, kuri bus pasiekta subjekto lygmeniu po to, kai bus paskirstytos visos pajamos iš tvarios obligacijos, dalies vertinimas, taip pat metodika, kaip bus įvykdyta ta atskleidimo prievolė].

Or. en

Pakeitimas 169

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo 5 punkto 2 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
– [Nurodoma, ar pajamų paskirstymo ataskaitose informacija apie išmokėtas sumas ir numatomą teigiamą ir neigiamą poveikį ***aplinkai*** bus pateikta pagal kiekvieną projektą]	– [Nurodoma, ar pajamų paskirstymo ataskaitose informacija apie išmokėtas sumas ir numatomą teigiamą ir neigiamą poveikį ***tvarumui*** bus pateikta pagal kiekvieną projektą]

Or. en

Pakeitimas 170

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo 5 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	5a. Subjekto lygmens reikalavimai
	– [Paaiškinimas, kaip, arba tvarių obligacijų, išskyrus Europos žaliąsias obligacijas, atveju, kokia apimtimi

emitentas laikosi reikšmingos žalos nedarymo principo, nurodyto Reglamente (ES) 2019/2088, įskaitant EBPO rekomendacijas daugiašalėms įmonėms ir JT verslo ir žmogaus teisių pagrindinius principus, taip pat aštuoniose pagrindinėse konvencijose, nurodytose Tarptautinės darbo organizacijos Deklaracijoje dėl pagrindinių principų ir teisių darbe, ir Tarptautinėje žmogaus teisių chartijoje nustatytus principus ir teises]

– [Pareiškimas apie išsamaus patikrinimo politiką, atsižvelgiant į pagrindinį neigiamą investicinių sprendimų poveikį tvarumo veiksniams, tinkamai atsižvelgiant į emitento veiklos dydį, pobūdį ir mastą; tai, kaip tvarumo rizika yra įtraukta į jų investicinį sprendimą, ir galimą finansinį tvarumo rizikos poveikį. Jei emitentas neišleidžia Europos žaliosios obligacijos ir neatsižvelgia į pagrindinį neigiamą poveikį, pareiškimas, kodėl jis į tai neatsižvelgia ir ar ketina atsižvelgti į tokį neigiamą poveikį ir kada ketina tai padaryti]

– [Nurodymas apie emitento veiklą jurisdikcijose, įtrauktose į mokesčių tikslais nebendradarbiaujančių jurisdikciją turinčių subjektų ES sąrašo I arba II priedą, ir jų realią ekonominę veiklą šiose jurisdikcijose, atsižvelgiant į turtą, visą darbo dieną dirbančius darbuotojus, pardavimus ir šiose jurisdikcijose sumokėtus mokesčius]

– [Interneto nuoroda į bendrovės pereinamojo laikotarpio planą, nurodytą 7b straipsnyje.]

Or. en

Pakeitimas 171

Pasiūlymas dėl reglamento
I priedo 6 punkto 1 įtrauka (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	– [Su emisija susiję mokesčiai ir išlaidos, kurias apmoka emitentas]

Or. en

Pakeitimas 172

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
METINĖ PAJAMŲ IŠ ***EUROPOS ŽALIŲJŲ*** OBLIGACIJŲ PASKIRSTYMO ATASKAITA	METINĖ PAJAMŲ IŠ ***TVARIŲ*** OBLIGACIJŲ PASKIRSTYMO ATASKAITA

Or. en

Pakeitimas 173

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 2 punkto 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
[Pareiškimas, iš kurio matyti, kad pajamos buvo paskirstytos pagal šio reglamento reikalavimus]	[Pareiškimas, iš kurio matyti, kad pajamos ***iš Europos žaliosios obligacijos*** buvo paskirstytos pagal šio reglamento ***4–7b straipsnius arba, jei obligacija nėra Europos žalioji obligacija, pajamų, kurios buvo paskirstytos pagal šiuos*** reikalavimus***, procentinė dalis***]

Or. en

Pakeitimas 174

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 3 punkto A papunkčio 1 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
– aplinkos tikslai, nurodyti Reglamento 2020/852 9 straipsnyje;	– aplinkos tikslai, nurodyti Reglamento 2020/852 9 straipsnyje ***arba bet koks kitas Reglamento 2019/2088 2 straipsnio 17 dalyje nurodytas tvarumo***

tikslas;

Or. en

Pakeitimas 175

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 3 punkto A papunkčio 2 a įtrauka (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	– [Nurodymas, ar projektas susijęs su ekonomine veikla, kuri yra pereinamojo laikotarpio veikla pagal Reglamento (ES) 2020/852 10 straipsnio 2 dalį]

Or. en

Pakeitimas 176

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 3 punkto A papunkčio 8 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
– patvirtinimas, kad laikomasi Reglamento (ES) 2020/852 3 straipsnio c punkto (būtiniausios apsaugos priemonės);	– ***Jei projektas sudaro nurodytos su taksonomija suderintos veiklos dalį,*** patvirtinimas, kad laikomasi Reglamento (ES) 2020/852 3 straipsnio c punkto (būtiniausios apsaugos priemonės);

Or. en

Pakeitimas 177

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 3 punkto A papunkčio 9 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
– [nurodymas, kuriais pagal Reglamento (ES) 2020/852 10 straipsnio 3 dalį, 11 straipsnio 3 dalį, 12 straipsnio 2 dalį, 13 straipsnio 2 dalį, 14 straipsnio 2 dalį arba 15 straipsnio 2 dalį priimtais deleguotaisiais aktais buvo remiamasi taksonomijos techninės analizės kriterijams nustatyti, ir jų taikymo datos]	– [***jei projektas sudaro nurodytos su taksonomija suderintos veiklos dalį,*** nurodymas, kuriais pagal Reglamento (ES) 2020/852 10 straipsnio 3 dalį, 11 straipsnio 3 dalį, 12 straipsnio 2 dalį, 13 straipsnio 2 dalį, 14 straipsnio 2 dalį arba 15 straipsnio

2 dalį priimtais deleguotaisiais aktais buvo remiamasi taksonomijos techninės analizės kriterijams nustatyti, ir jų taikymo datos]

Or. en

Pakeitimas 178

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 3 punkto B papunktis

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
Pildo emitentai, kurie yra finansų įmonės ir pajamas iš kelių ***Europos žaliųjų*** obligacijų portfelio paskirsto finansinio turto portfeliui, kaip nurodyta 5 straipsnyje.	Pildo emitentai, kurie yra finansų įmonės ir pajamas iš kelių ***tvarių*** obligacijų portfelio paskirsto finansinio turto portfeliui, kaip nurodyta 5 straipsnyje.

Or. en

Pakeitimas 179

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 3 punkto B papunkčio 1 pastraipos 1 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
– visų neapmokėtų ***Europos žaliųjų*** obligacijų apžvalga, nurodant jų atskirą ir bendrą vertę;	– visų neapmokėtų obligacijų apžvalga, nurodant jų atskirą ir bendrą vertę;

Or. en

Pakeitimas 180

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 3 punkto B papunkčio 1 pastraipos 2 įtraukos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) aplinkos tikslus, nurodytus Reglamento (ES) 2020/852 9 straipsnyje,	b) aplinkos tikslus, nurodytus Reglamento (ES) 2020/852 9 straipsnyje***, arba bet kokį kitą tvarumo tikslą, nurodytą Reglamento (ES) 2019/2088 2 straipsnio 17 dalyje***,

Or. en

Pakeitimas 181

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 3 punkto B papunkčio 1 pastraipos 2 įtraukos c a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	ca) turto, susijusio su aplinkos atžvilgiu tvaria veikla, kaip apibrėžta Reglamente (ES) 2020/852 ir pagal tą reglamentą priimtuose deleguotuosiuose aktuose, procentinę dalį,

Or. en

Pakeitimas 182

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 3 punkto B papunkčio 1 pastraipos 2 įtraukos d a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	da) turto, susijusio su pereinamojo laikotarpio veikla pagal Reglamento (ES) 2020/852 10 straipsnio 2 dalį, procentinę dalį,

Or. en

Pakeitimas 183

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 3 punkto B papunkčio 1 pastraipos 2 įtraukos e punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
e) nurodymas, kuriais pagal Reglamento (ES) 2020/852 10 straipsnio 3 dalį, 11 straipsnio 3 dalį, 12 straipsnio 2 dalį, 13 straipsnio 2 dalį, 14 straipsnio 2 dalį arba 15 straipsnio 2 dalį priimtais deleguotaisiais aktais buvo remiamasi techninės analizės taksonominiams kriterijams nustatyti bent sektoriaus ir valstybės lygmeniu, taip pat, kai taikoma, atskiro turto lygmeniu,	e) ***Su taksonomija suderintos veiklos dalies atveju:*** nurodymas, kuriais pagal Reglamento (ES) 2020/852 10 straipsnio 3 dalį, 11 straipsnio 3 dalį, 12 straipsnio 2 dalį, 13 straipsnio 2 dalį, 14 straipsnio 2 dalį arba 15 straipsnio 2 dalį priimtais deleguotaisiais aktais buvo remiamasi techninės analizės taksonominiams kriterijams nustatyti bent sektoriaus ir valstybės lygmeniu, taip pat, kai taikoma, atskiro turto lygmeniu,

Or. en

Pakeitimas 184

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 3 punkto B papunkčio 1 pastraipos 3 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
– neapmokėtų ***Europos žaliųjų*** obligacijų bendros vertės ir 5 straipsnyje nurodyto reikalavimus atitinkančio finansinio turto bendros amortizuotos vertės palyginimas. Iš palyginimo turi būti matyti, kad pastarasis yra lygus pirmajam arba už jį didesnis;	– neapmokėtų ***tvarių*** obligacijų bendros vertės ir 5 straipsnyje nurodyto reikalavimus atitinkančio finansinio turto bendros amortizuotos vertės palyginimas. Iš palyginimo turi būti matyti, kad pastarasis yra lygus pirmajam arba už jį didesnis;

Or. en

Pakeitimas 185

Pasiūlymas dėl reglamento
II priedo 3 punkto B papunkčio 1 pastraipos 4 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
– atliekant pirmiau nurodytą palyginimą, bendra neapmokėta ***Europos žaliųjų*** obligacijų vertė grindžiama to emitento išleistų tokių obligacijų ketvirčio pabaigos verčių metiniu vidurkiu, o bendra amortizuota finansinio turto vertė nustatoma remiantis tokio turto, įtraukto į emitento balansą, ketvirčio pabaigos verčių metiniu vidurkiu.]	– atliekant pirmiau nurodytą palyginimą, bendra neapmokėta ***tvarių*** obligacijų vertė grindžiama to emitento išleistų tokių obligacijų ketvirčio pabaigos verčių metiniu vidurkiu, o bendra amortizuota finansinio turto vertė nustatoma remiantis tokio turto, įtraukto į emitento balansą, ketvirčio pabaigos verčių metiniu vidurkiu.]

Or. en

Pakeitimas 186

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo pavadinimas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
EUROPOS ŽALIŲJŲ OBLIGACIJŲ POVEIKIO ATASKAITA	***TVARIŲ*** OBLIGACIJŲ POVEIKIO ATASKAITA

Or. en

Pakeitimas 187

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 1 punkto 2 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
– [Emitento teisinis pavadinimas] [***kai yra,*** LEI] [interneto svetainės, kurioje investuotojams pateikiama kontaktinė informacija, adresas ir telefono numeris]	– [Emitento teisinis pavadinimas] [LEI] [interneto svetainės, kurioje investuotojams pateikiama kontaktinė informacija, adresas ir telefono numeris]

Or. en

Pakeitimas 188

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 1 punkto 3 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
– [Emitento suteiktas obligacijos pavadinimas] [***kai yra,*** ISIN]	– [Emitento suteiktas obligacijos pavadinimas] [ISIN]

Or. en

Pakeitimas 189

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 2 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
2. ***Aplinkos*** strategija ir loginis pagrindas	2. ***Tvarumo*** strategija ir loginis pagrindas

Or. en

Pakeitimas 190

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 2 punkto 2 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
– [Kai taikoma, bet kokių emitento platesnės ***aplinkos*** strategijos pakeitimų, padarytų po informacijos suvestinės paskelbimo, paaiškinimas]	– [Kai taikoma, bet kokių emitento platesnės ***tvarumo*** strategijos pakeitimų, padarytų po informacijos suvestinės paskelbimo, paaiškinimas]

Or. en

Pakeitimas 191

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 2 punkto 3 a įtrauka (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	– [Visa apimanti emitento tvarumo strategija, įskaitant jo pastangas skatinti socialinio tvarumo tikslus ir gero valdymo principus, nurodytus Reglamento (ES) 2019/2088 2 straipsnio 17 dalyje, ir pastangas užtikrinti, kad būtų laikomasi reikšmingos žalos nedarymo principo, nurodyto Reglamento (ES) 2019/2088 2a straipsnyje]

Or. en

Pakeitimas 192

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 3 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
3. Pajamų iš obligacijų paskirstymas	3. Pajamų iš obligacijų paskirstymas ***(naudojant pajamas iš obligacijų)***

Or. en

Pakeitimas 193

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 3 punkto 1 pastraipos 1 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
– aplinkos tikslai, nurodyti Reglamento 2020/852 9 straipsnyje;	– aplinkos tikslus, nurodytus Reglamento (ES) 2020/852 9 straipsnyje***, arba bet kokį kitą tvarumo tikslą, nurodytą Reglamento (ES) 2019/2088 2 straipsnio 17 dalyje***,

Or. en

Pakeitimas 194

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 3 punkto 1 pastraipos 1 a įtrauka (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	– tai, ar projektas susijęs su pereinamojo laikotarpio veikla pagal Reglamento (ES) 2020/852 10 straipsnio 2 dalį,

Or. en

Pakeitimas 195

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 3 punkto 1 pastraipos 6 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
– kai taikoma, turtas, kuriam buvo taikomas atitikties taksonominiams kriterijams planas, kiekvieno plano trukmė ***ir*** kiekvieno turto pabaigos data;	– kai taikoma, turtas, kuriam buvo taikomas atitikties taksonominiams kriterijams planas, kiekvieno plano trukmė***,*** kiekvieno turto pabaigos data ***ir interneto nuoroda į atitinkamą taksonomijos derinimo planą***;

Or. en

Pakeitimas 196

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 3 punkto 1 pastraipos 7 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
– nurodymas, kuriais pagal Reglamento (ES) 2020/852 10 straipsnio 3 dalį, 11 straipsnio 3 dalį, 12 straipsnio 2 dalį, 13 straipsnio 2 dalį, 14 straipsnio 2 dalį arba 15 straipsnio 2 dalį priimtais deleguotaisiais aktais buvo remiamasi techninės analizės taksonominiams kriterijams nustatyti bent sektoriaus ir valstybės lygmeniu, taip pat, kai taikoma, atskiro turto lygmeniu,	– ***jei projektas sudaro nurodytą su taksonomija suderintos veiklos dalį,*** nurodymas, kuriais pagal Reglamento (ES) 2020/852 10 straipsnio 3 dalį, 11 straipsnio 3 dalį, 12 straipsnio 2 dalį, 13 straipsnio 2 dalį, 14 straipsnio 2 dalį arba 15 straipsnio 2 dalį priimtais deleguotaisiais aktais buvo remiamasi techninės analizės taksonominiams kriterijams nustatyti bent sektoriaus ir valstybės lygmeniu, taip pat, kai taikoma, atskiro turto lygmeniu,

Or. en

Pakeitimas 197

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 4 punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
4. Pajamų iš obligacijų poveikis ***aplinkai***	4. Pajamų iš obligacijų poveikis ***tvarumui***

Or. en

Pakeitimas 198

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 4 punkto 1 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
– [Numatomo teigiamo ir neigiamo poveikio aplinkai apibendrintas įvertinimas]	– [Numatomo teigiamo ir neigiamo poveikio aplinkai ***bei socialinio poveikio*** apibendrintas įvertinimas]

Or. en

Pakeitimas 199

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 4 punkto 2 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
– [Informacija apie projektų poveikio vertinimo metodus ir prielaidas, kai informacijos apie Europos ***žaliąsias*** obligacijas suvestinėje šios informacijos nebuvo]	– [Informacija apie projektų poveikio vertinimo metodus ir prielaidas, kai informacijos apie Europos ***tvarias*** obligacijas suvestinėje šios informacijos nebuvo]

Or. en

Pakeitimas 200

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 4 punkto 3 a įtrauka (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	– [informacija apie teigiamą ir neigiamą projektų socialinį poveikį ir, kai yra, susijusią metriką. Kai tokios informacijos nėra projekto lygmeniu, tai privaloma pagrįsti]

Or. en

Pakeitimas 201

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 4 punkto 3 b įtrauka (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	– [jeigu jie neatsižvelgia į investavimo sprendimų neigiamą poveikį tvarumo veiksniams – aiškias priežastis, kodėl jie į tai neatsižvelgia, ir, kai aktualu, įtraukia informaciją apie tai, ar ir kada jie ketina atsižvelgti į tokį neigiamą poveikį.]

Or. en

Pakeitimas 202

Pasiūlymas dėl reglamento
III priedo 4 a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	4a. Pereinamojo laikotarpio planas (Europos žaliųjų obligacijų ir su tvarumu susijusių obligacijų emitentams)
	– [pareiškimas, kuriame nurodoma, kad emitentas laikosi 1,5 °C visuotinio nulinio grynojo anglies dioksido kiekio atšilimo scenarijaus ir emisijos mažinimo tikslo, kurį emitentas turi pasiekti iki 2030 ir 2050 m., kad atitiktų šį scenarijų;
	– Su planu susijusių valdymo procesų apžvalga, įskaitant emitento valdybos ir vyresniosios vadovybės vaidmenį, atsakomybės paskirstymą ir paskatų struktūras, kuriomis siekiama

atlyginti už tikslų įgyvendinimą;

– strategija, kaip pasiekti nulinį grynąjį anglies dioksido kiekį, įskaitant metinius kiekybiškai įvertinamus tarpinius tikslus, veiksmingas iniciatyvas šiems tarpiniams tikslams pasiekti ir būsimų investicijų poreikį tikslams pasiekti;

– rizikos veiksnių ir neapibrėžtumų, kurie galėtų trukdyti emitentui pasiekti nulinį grynąjį anglies dioksido kiekį, taip pat tarpinių tikslų analizė;

– Interneto nuoroda į visapusišką emitento pereinamojo laikotarpio planą]

Or. en

Pakeitimas 203

Pasiūlymas dėl reglamento
IV priedo 1 punkto 3 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
– [Emitento suteiktas obligacijos pavadinimas] [***kai yra,*** ISIN]	– [Emitento suteiktas obligacijos pavadinimas] [ISIN]

Or. en

Pakeitimas 204

Pasiūlymas dėl reglamento
IV priedo 2 punkto 1 pastraipos 1 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
– pareiškimas, kad išorės vertintojas pagal šį reglamentą įvertino užpildytą informacijos apie Europos ***žaliąsias*** obligacijas suvestinę, pateiktą I priede;	– pareiškimas, kad išorės vertintojas pagal šį reglamentą įvertino užpildytą informacijos apie Europos ***tvarias*** obligacijas suvestinę, pateiktą I priede;

Or. en

Pakeitimas 205

Pasiūlymas dėl reglamento
IV priedo 2 punkto 2 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	[poveikio ataskaitų vertinimų atveju:
	– pareiškimas, kad išorės vertintojas įvertino užpildytą poveikio ataskaitą, pateiktą III priede;
	– pareiškimas, kad šis poveikio ataskaitos vertinimas yra nepriklausoma išorės vertintojo nuomonė;
	– pareiškimas, kad nepriklausoma išorės vertinimo nuomone turi būti remiamasi tik ribotai.]

Or. en

Pakeitimas 206

Pasiūlymas dėl reglamento
IV priedo 3 punkto 1 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
[Pareiškimas dėl ***Europos žaliųjų*** obligacijų atitikties šio reglamento reikalavimams, visų pirma:	[Pareiškimas dėl ***tvarių*** obligacijų atitikties šio reglamento reikalavimams, visų pirma:

Or. en

Pakeitimas 207

Pasiūlymas dėl reglamento
IV priedo 3 punkto 1 pastraipos a punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
a) kai nepriklausomo vertintojo pareikšta nuomonė yra ***teigiama***, pareiškimas, kad obligacija atitinka šio reglamento reikalavimus ir kad ta obligacija gali būti žymima nuoroda „Europos žalioji obligacija“;	a) kai nepriklausomo vertintojo pareikšta nuomonė yra ***ta, kad obligacija atitinka visus nuorodos „Europos žalioji obligacija“ naudojimo reikalavimus***, pareiškimas, kad obligacija atitinka šio reglamento reikalavimus ir kad ta obligacija gali būti žymima nuoroda „Europos žalioji obligacija“;

Or. en

Pakeitimas 208

Pasiūlymas dėl reglamento
IV priedo 3 punkto 1 pastraipos b punktas

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
b) kai nepriklausomo vertintojo pareikšta nuomonė yra ***neigiama***, pareiškimas, kad obligacija neatitinka šio reglamento reikalavimų ir kad ta obligacija negali būti žymima nuoroda „Europos žalioji obligacija“;	b) kai nepriklausomo vertintojo pareikšta nuomonė yra ***ta, kad obligacija neatitinka visų nuorodos „Europos žalioji obligacija“ naudojimo reikalavimų***, pareiškimas, kad obligacija neatitinka šio reglamento reikalavimų ir kad ta obligacija negali būti žymima nuoroda „Europos žalioji obligacija“***, nurodant, kurie reikalavimai nebuvo įvykdyti ir ar emitento pateikta informacija buvo tiksli***;

Or. en

Pakeitimas 209

Pasiūlymas dėl reglamento
IV priedo 5 punkto 1 pastraipos 1 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
– išsamus vertinimas, ar užpildyta informacijos apie ***žaliąsias*** obligacijas suvestinė atitinka šio reglamento ***4–7*** straipsnius;	– ***Europos žaliųjų obligacijų atveju:*** išsamus vertinimas, ar užpildyta informacijos apie ***tvarias*** obligacijas suvestinė atitinka šio reglamento ***4–7b*** straipsnius;

Or. en

Pakeitimas 210

Pasiūlymas dėl reglamento
IV priedo 5 punkto 1 pastraipos 1 a įtrauka (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	– Kitų tvarių obligacijų atveju: išsamus vertinimas, ar užpildyta informacijos apie tvarias obligacijas suvestinė atitinka emitento nustatytą tvarumo strategiją.

Or. en

Pakeitimas 211

Pasiūlymas dėl reglamento
IV priedo 5 punkto 2 pastraipos 1 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
– išsamus vertinimas, remiantis išorės vertintojui pateikta informacija, ar emitentas pajamas iš obligacijų paskirstė pagal šio reglamento 4–7 straipsnius;	– išsamus vertinimas, remiantis išorės vertintojui pateikta informacija, ar emitentas pajamas iš obligacijų paskirstė pagal šio reglamento 4–7 straipsnius***, arba, ne Europos žaliųjų obligacijų atveju, apimtis, kuria jis paskirstė šias pajamas***;

Or. en

Pakeitimas 212

Pasiūlymas dėl reglamento
IV priedo 5 punkto 2 pastraipos 2 įtrauka

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
– remiantis išorės vertintojui pateikta informacija atliktas vertinimas, ar emitentas laikėsi numatytos pajamų panaudojimo paskirties, nurodytos informacijos apie ***žaliąsias*** obligacijas suvestinėje;	– remiantis išorės vertintojui pateikta informacija atliktas vertinimas, ar emitentas laikėsi numatytos pajamų panaudojimo paskirties, nurodytos informacijos apie ***tvarias*** obligacijas suvestinėje;

Or. en

Pakeitimas 213

Pasiūlymas dėl reglamento
IV priedo 5 punkto 2 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas	*Pakeitimas*
	[poveikio ataskaitų vertinimų atveju:
	– vertinimas, ar obligacijų emisija suderinama su platesne emitento aplinkos strategija;
	– pajamų iš obligacijų panaudojimo atveju – pajamomis iš obligacijų finansuojamų projektų patikrinimas ir, jei taikoma, tai, ar buvo laikomasi taksonomijos derinimo plano;

– ***paskelbto pajamų iš obligacijų poveikio tvarumui vertinimas;***

– ***emitento pereinamojo laikotarpio plano vertinimas;***

– ***išorės vertintojo nuomonė dėl keturių pirmiau tiesiogiai paminėtų vertinimų.***

Or. en

AIŠKINAMOJI DALIS

Pasiūlymas dėl reglamento dėl Europos žaliųjų obligacijų standarto yra ES tvarumo finansavimo darbotvarkės dalis. Pagal Komisijos perėjimo prie tvarios ekonomikos finansavimo strategiją Europai per šį dešimtmetį reikės apie 350 mlrd. EUR papildomų investicijų per metus vien tam, kad ji pasiektų 2030 m. išmetamųjų teršalų mažinimo tikslą energetikos sistemų srityje, taip pat 130 mlrd. EUR kitiems aplinkosaugos tikslams. Skatinant obligacijų, kuriomis finansuojamos tvarios investicijos, išleidimą, savanoriškas Europos žaliųjų obligacijų standartas padeda įmonėms ir valstybėms finansuoti perėjimą prie tvarios ateities. Be to, numatant palyginamus informacijos atskleidimo reikalavimus ir patikimą išorinę šios informacijos atskleidimo peržiūrą, reglamentu padedama žaliųjų obligacijų rinkai įgyti investuotojų pasitikėjimą ir mažinama neigiamų finansinių pasekmių investuotojams dėl ekologinio manipuliavimo rizika.

Šiuo tikslu siūlomas reglamentas susideda iš trijų dalių. Pirma, reikalaujama, kad Europos žaliųjų obligacijų emitentai iš obligacijų gautas pajamas naudotų pagal ES tvaraus investavimo taksonomiją. Antra, reikalaujama, kad šie emitentai atskleistų išsamią informaciją apie finansuojamus projektus, jų atitiktį taksonomijos tikslams ir bendrą tvarumo strategiją. Trečia, juo sukuriama priežiūros sistema, kuria užtikrinamas informacijos atskleidimo patikimumas, kai išorės šalis atlieka privalomą vertinimą. Šiuos išorės vertintojus turi prižiūrėti ESMA. Nacionalinės kompetentingos institucijos turėtų turėti įgaliojimus užtikrinti, kad emitentai laikytųsi šio reglamento reikalavimų.

Pranešėjas palankiai vertina pasiūlymą ir siekia užtikrinti, kad būtų išnaudotos visos Europos žaliųjų obligacijų teikiamos galimybės finansuoti perėjimą prie tvarios ekonomikos. Norint tai pasiekti, reikėtų laikytis keturių pagrindinių principų. Pirma, pinigai, surinkti leidžiant Europos žaliąsias obligacijas, turėtų būti nukreipti į veiklą ir įmones, kurios atitinka tvarią ekonomiką, prie kurios pereinama Europoje. Antra, rinkai turėtų būti nustatyti aiškūs Europos žaliųjų obligacijų naudojimo arba investavimo į jas privalumai, kad visi subjektai, galintys taikyti standartą, iš tikrųjų jį taikytų. Trečia, standartas turėtų būti patikimas taikant skaidrų ir patikimą vertinimo procesą. Ketvirta, standartas turėtų padėti sukurti stiprią ir likvidžią Europos žaliųjų obligacijų rinką.

Siekiant išvengti tolesnio žaliųjų obligacijų rinkos susiskaidymo, Europos standartas turėtų visiškai atitikti Europos siekį pereiti prie tvarios ekonomikos. Tačiau siekiant užtikrinti, kad visos pajamos iš Europos žaliųjų obligacijų būtų skirtos projektams ir emitentams, kurie atitinka tvarios ekonomikos principus, visiškas pajamų iš obligacijų taksonomijos suderinimas yra būtinas, bet vien jo nepakanka. Tik emitentai, kurie įgyvendina bendrą prisitaikymo ir nuolatinio gyvybingumo tvarioje ekonomikoje strategiją, galės naudoti Europos žaliųjų obligacijų standartą pagal jo numatytą paskirtį kaip pereinamojo laikotarpio priemonę. Todėl pranešėjas įpareigoja Europos žaliųjų obligacijų emitentus priimti pereinamojo laikotarpio planus, kad iki 2050 m. būtų pasiektas nulinis grynasis anglies dioksido kiekis. Taikant tokią pačią logiką ir atsižvelgiant į jų ilgą eksploatavimo laikotarpį, energijos gamybos iš iškastinių dujų jėgainės neatitinka Europos siekio iki 2050 m. pasiekti poveikio klimatui neutralumą ir neturėtų būti finansuojamos naudojant Europos žaliąsias obligacijas. Tai atitinka dabartinę žaliųjų obligacijų rinkos praktiką. Be to, pranešėjas mano, kad siekiant sukurti tikrai tvarią ekonomiką, Sąjunga turi derinti aplinkosaugos ir socialinius siekius. Piliečiams bus priimtinas tik socialiai įtraukus perėjimas. Tokiu atveju Europos žaliųjų obligacijų emitentai negali

išvengti mokesčių per šalis, įtrauktas į mokesčių tikslais nebendradarbiaujančių jurisdikciją turinčių subjektų ES sąrašą, ir turi iš esmės atsižvelgti į neigiamą savo investicijų poveikį tvarumo veiksniams, įskaitant socialinius veiksnius, tokius kaip nelygybė, socialinė sanglauda, socialinė integracija ir darbo santykiai.

Siekiant užtikrinti, kad rinkai būtų aiškūs Europos žaliųjų obligacijų naudojimo privalumai, tokios obligacijos turėtų būti panašios į kitas tvarias obligacijų emisijas. Kad investuotojai galėtų priimti pagrįstą sprendimą dėl skirtingų tvarių obligacijų rūšių, reikia palyginamų duomenų. Pranešėjas siekia nustatyti standartizuotą informacijos atskleidimo formatą apie kiekvieną tvarių obligacijų emisiją, nesvarbu, ar tai Europos žaliosios obligacijos, ar kitų rūšių tvarios obligacijos. Siekiant užtikrinti šios informacijos atskleidimo patikimumą, ji turėtų būti tikrinama taikant tą patį išorės vertintojų procesą, kaip ir Europos žaliųjų obligacijų atveju. Informacijos atskleidimo reikalavimų nustatymas visai tvarių obligacijų rinkai suteikia papildomos naudos, nes sumažina „ekologinio manipuliavimo“ galimybes taikant tokias alternatyvias tvarias obligacijas, įskaitant su tvarumu susijusias obligacijas. Taip bus apribota galima žala investuotojams į tokias obligacijas ir padidintas patikimumas visoje tvarių obligacijų rinkoje.

Siekiant užtikrinti patikimą vertinimo procesą, turėtų būti užtikrintas kuo didesnis išorės vertintojų nepriklausomumas. Kad tai būtų įgyvendinta, pranešėjas siūlo nustatyti papildomus reikalavimus, susijusius su galimais interesų konfliktais, be kita ko, per akcininkus, taip pat sumažinti išorės vertintojų galimybes pagal rangos sutartį perduoti esminius vertinimo proceso aspektus ir suteikti ESMA įgaliojimus toliau stiprinti interesų konflikto priemones, pagrįstas patirtimi, kurią jie įgis prižiūrėdami rinką. Pranešėjas taip pat aptaria sumokėtų mokesčių skaidrumą ir įpareigojimą susitarti dėl mokesčių prieš atliekant vertinimą.

Stipri ir likvidi Europos žaliųjų obligacijų rinka yra labai svarbi norint paskatinti investicijas į Europos žaliąsias obligacijas ir tolesnes jų emisijas. Stipri rinka gali būti skatinama pirmiausia įpareigojant ES įstaigas ir institucijas naudoti Europos žaliųjų obligacijų etiketę visoms aplinkos atžvilgiu tvarioms obligacijoms. Antra, obligacija turėtų atitikti potencialių investuotojų pageidavimus. Todėl labai svarbu, kad pagal dabartinę žaliųjų obligacijų emisijos rinkos praktiką branduolinės energijos gamyba nebūtų finansuojama iš Europos žaliųjų obligacijų. Trečia, standartas turėtų būti pradėtas taikyti laipsniškai, o investuotojai turėtų žinoti, kad artimiausiu metu jis taps privalomu aplinkos atžvilgiu tvarių obligacijų emisijų standartu. Galiausiai, obligacijų standartas turėtų būti lengvai taikomas ir prieinamas emitentams. Šiuo tikslu pranešėjas siekia užtikrinti, kad pakeitus deleguotuosius aktus pagal Taksonomijos reglamentą, emitentams nereikėtų perskirstyti savo pajamų iš obligacijų. Pranešėjas taip pat siekia suteikti galimybę šiek tiek lanksčiau finansuoti projektus pajamomis iš Europos žaliųjų obligacijų, kai dar nėra surinkta duomenų, kuriais įrodoma, kad nebuvo padaryta reikšmingos žalos jokiam aplinkosaugos tikslui pagal Taksonomijos reglamentą. Be to, pranešėjas nustato vertinimo mechanizmą, pagal kurį Komisija gali įvertinti galimas Europos žaliųjų obligacijų išleidimo kliūtis.

Pranešėjas tikisi bendradarbiauti su potencialiais Europos žaliųjų obligacijų emitentais, kad pasiūlymas būtų toliau tobulinamas ir būtų skatinamas Europos žaliųjų obligacijų išleidimas, siekiant užtikrinti sėkmingą perėjimo prie tvarios ekonomikos priemonę.